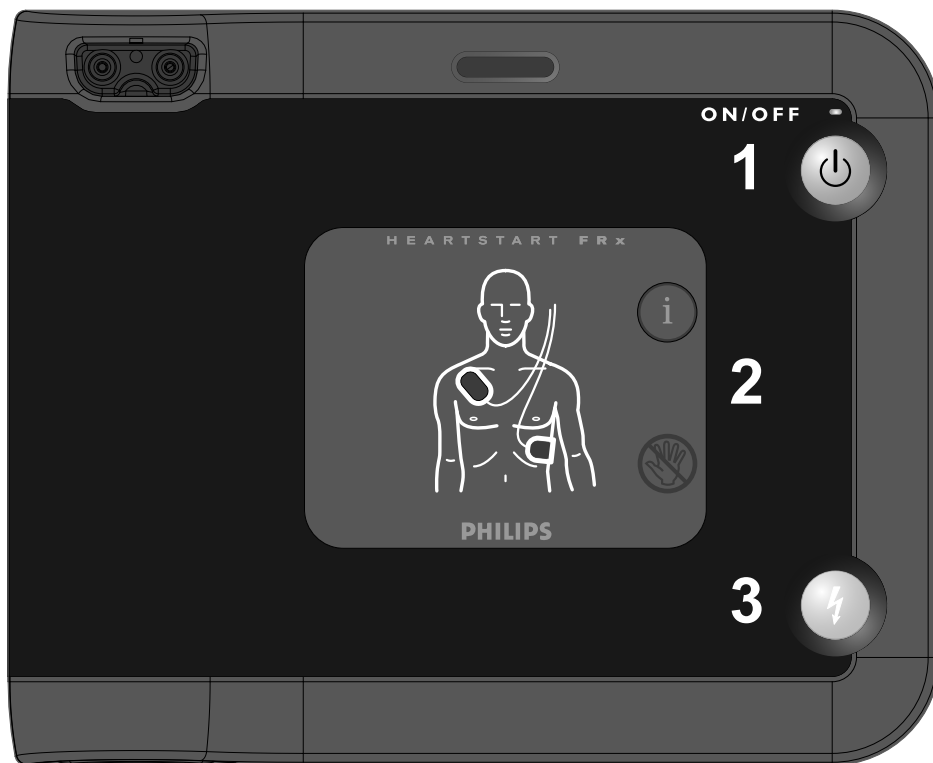


ΑΠΙΝΙΔΩΤΗΣ HEARTSTART FRx

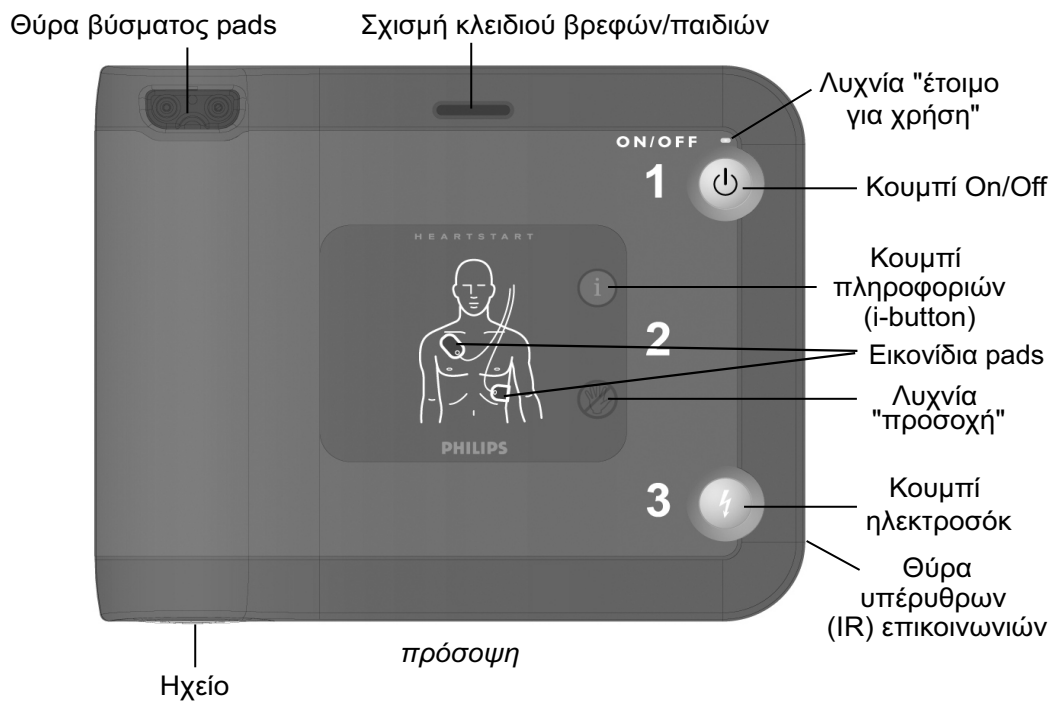
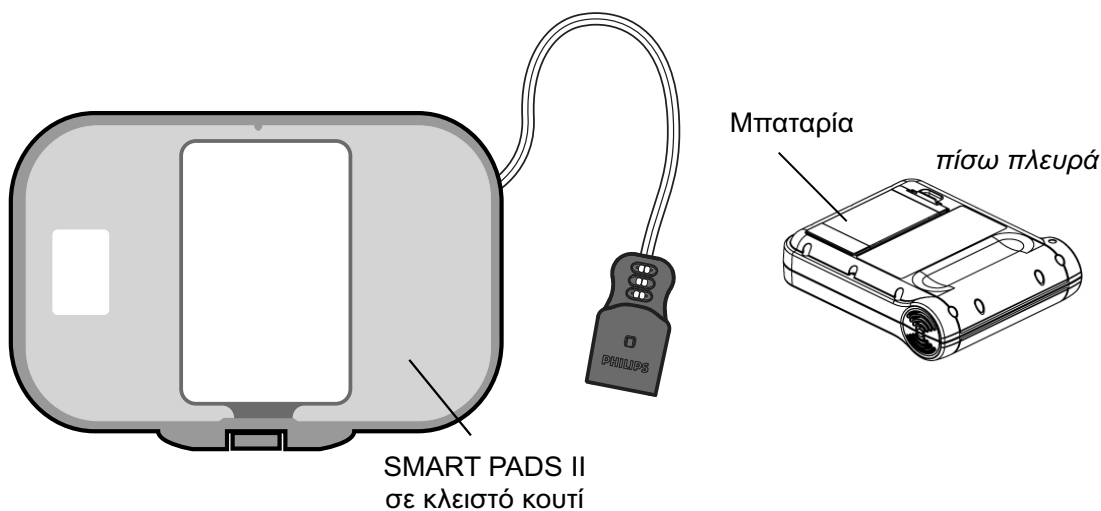
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΤΟΧΟΥ



861304
Έκδοση 5

PHILIPS

Σελίδα σκόπιμα κενή.



Ο απινιδωτής HeartStart FRx 861304

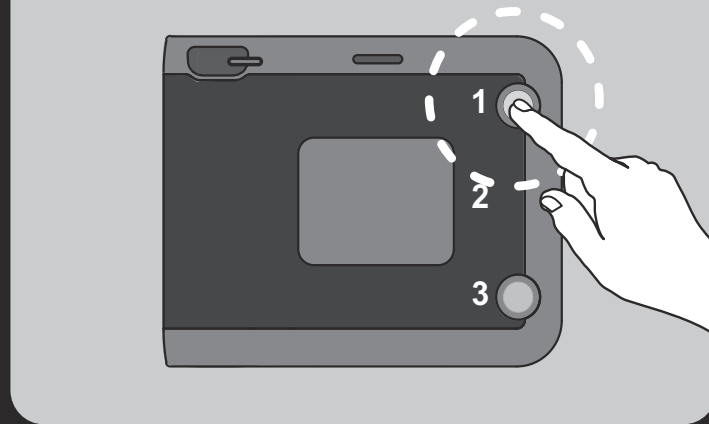
Σελίδα σκόπιμα κενή.

Απινιδωτής HeartStart FRx ΓΡΗΓΟΡΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

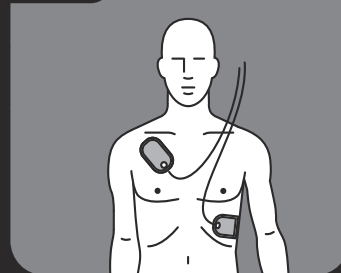
Ελέγξτε για σημεία αιφνίδιας καρδιακής ανακοπής:

☒ Δεν ανταποκρίνεται ☒ Δεν αναπνέει φυσιολογικά

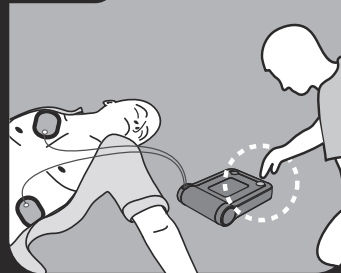
1 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ



2 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΑ PADS



3 ΠΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΣΟΚ



Σελίδα σκόπιμα κενή.

HeartStart FRx

Αυτόματος εξωτερικός απινιδωτής

861304

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΤΟΧΟΥ

Έκδοση 5

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Είναι σημαντικό να κατανοήσετε ότι τα ποσοστά επιβίωσης σε περιπτώσεις αιφνίδιας καρδιακής ανακοπής εξαρτώνται άμεσα από το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί μέχρι τη χορήγηση θεραπείας στο θύμα. Για κάθε λεπτό καθυστέρησης, η πιθανότητα επιβίωσης μειώνεται κατά 7% έως 10%.

Η θεραπεία δεν μπορεί να διασφαλίσει την επιβίωση. Σε ορισμένα θύματα, το υποκείμενο πρόβλημα που προκαλεί την καρδιακή ανακοπή καθιστά αδύνατη την επιβίωση παρά την οποιαδήποτε χορηγούμενη περίθαλψη.

PHILIPS

Σελίδα σκόπιμα κενή.

Σχετικά με την Έκδοση

Οι πληροφορίες που παρέχονται σε αυτόν τον οδηγό αφορούν στον απινιδωτή HeartStart FRx 861304. Οι πληροφορίες αυτές ενδέχεται να αλλάζουν.

Επικοινωνήστε με τη Philips μέσω της ιστοσελίδας www.philips.com/productdocs ή με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Philips για πληροφορίες σχετικά με τυχόν αναθεωρημένες εκδόσεις.

Ιστορικό εκδόσεων

Έκδοση 5

Ημερομηνία δημοσίευσης: Μάρτιος 2015

Αριθμός δημοσίευσης: 453564544181

Ανακοινώσεις

© 2015 Koninklijke Philips N.V.

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Οι προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

Τα εμπορικά σήματα αποτελούν ιδιοκτησία της Koninklijke Philips N.V. ή των αντίστοιχων κατόχων τους.

Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος για την Ευρωπαϊκή Ένωση

Philips Medizin Systeme Boeblingen GmbH
Hewlett-Packard Strasse 2
71034 Boeblingen, Germany
(+49) 7031 463-2254

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ομοσπονδιακή νομοθεσία (Η.Π.Α.) περιορίζει την πώληση της συσκευής αυτής σε ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.

Ο απινιδωτής HeartStart FRx της Philips είναι σχεδιασμένος για χρήση μόνο σε συνδυασμό με παρελκόμενα εγκεκριμένα από τη Philips. Εάν χρησιμοποιούνται μη εγκεκριμένα παρελκόμενα, το FRx ενδέχεται να μην λειτουργεί κατά τον ενδεδειγμένο τρόπο.

Παρακολούθηση συσκευής

Στις Η.Π.Α., η συσκευή αυτή υπόκειται στις απαιτήσεις παρακολούθησης από τον κατασκευαστή και τους διανομείς. Σε περίπτωση πώλησης, δωρεάς, απώλειας, κλοπής, εξαγωγής ή καταστροφής του απινιδωτή, ενημερώστε την Philips Medical Systems ή το διανομέα σας.

Κατασκευαστής συσκευής

Philips Medical Systems
22100 Bothell Everett Highway
Bothell, WA, 98021-8431, USA

Για τεχνική υποστήριξη

Για τεχνική υποστήριξη, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips, μέσω του αριθμού στο οπισθόφυλλο αυτού του εγχειριδίου ή μέσω της διεύθυνσης www.philips.com/AEDsupport.

Για πρόσθετα αντίγραφα αυτού του εγχειριδίου, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.philips.com/productdocs.

Σελίδα σκόπιμα κενή.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1	ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟ HEARTSTART FRX	
	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	1
	ΑΙΦΝΙΔΙΑ ΚΑΡΔΙΑΚΗ ΑΝΑΚΟΠΗ	1
	ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ	2
	ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ	2
	ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ	3
2	ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ HEARTSTART FRX	
	ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	5
	ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ FRx	5
	ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΑ ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΑ	9
3	ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ HEARTSTART FRX	
	ΓΕΝΙΚΗ ΘΕΩΡΗΣΗ	11
	ΒΗΜΑ 1: ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΑΣΙΝΟ ΚΟΥΜΠΙ ON/OFF	12
	ΒΗΜΑ 2: ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΦΩΝΗΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ FRx	12
	ΒΗΜΑ 3: ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ ΚΟΥΜΠΙ ΗΛΕΚΤΡΟΣΟΚ ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ, ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΡΟΤΡΟΠΗ.	13
	ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΒΡΕΦΩΝ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΩΝ	14
	ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΦΙΞΗ ΤΗΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ	16
4	ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ HEARTSTART FRX	
	ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ	19
	ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΤΟΥ FRx	21
5	ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ HEARTSTART FRX	
	ΤΑΚΤΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	23
	ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ	24
	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ FRx	24
	ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΑΠΙΝΙΔΩΤΗ FRx	24
	ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΛΥΧΝΙΑΣ "ΕΤΟΙΜΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ"	25
	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΟΤΑΝ ΤΟ HEARTSTART ΕΚΠΕΜΠΕΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟΥΣ ΗΧΟΥΣ	26

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

A	ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΑ	29
B	ΓΛΩΣΣΑΡΙ ΟΡΩΝ	31
C	ΓΛΩΣΣΑΡΙ ΣΥΜΒΟΛΩΝ/ΚΟΥΜΠΙΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ	37
D	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ	43
E	ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ	45
F	ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ	55
G	ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	63
H	ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ	71

1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟ HEARTSTART FRX

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ο απινιδωτής HeartStart FRx 861304 (“FRx”) της Philips είναι ένας αυτόματος εξωτερικός απινιδωτής (AED). Καθώς είναι μικρού μεγέθους και βάρους, είναι ενισχυμένος και λειτουργεί με μπαταρία, είναι σχεδιασμένος για απλή και αξιόπιστη λειτουργία από χρήστες με ελάχιστη εκπαίδευση. Ο απινιδωτής FRx έχει μεγάλες δυνατότητες διαμόρφωσης ώστε να προσαρμόζεται σε τοπικά πρωτόκολλα.*

ΑΙΦΝΙΔΙΑ ΚΑΡΔΙΑΚΗ ΑΝΑΚΟΠΗ

Το FRx χρησιμοποιείται για την αντιμετώπιση της κοιλιακής μαρμαρυγής (VF), μιας συχνής αιτίας αιφνίδιας καρδιακής ανακοπής (ΑΚΑ), καθώς και συγκεκριμένων κοιλιακών ταχυκαρδιών (VT). Η αιφνίδια καρδιακή ανακοπή είναι μια κατάσταση, η οποία προκύπτει σε περίπτωση απροσδόκητης παύσης της αντλητικής λειτουργίας της καρδιάς. Αιφνίδια καρδιακή ανακοπή μπορεί να συμβεί σε οποιονδήποτε – νέο ή ηλικιωμένο, άνδρα ή γυναίκα – οπουδήποτε, οποιαδήποτε ώρα. Πολλά άτομα που εμφανίζουν αιφνίδια καρδιακή ανακοπή δεν έχουν προειδοποιητικές ενδείξεις ή συμπτώματα. Ορισμένα άτομα μπορεί να διατρέχουν υψηλότερο κίνδυνο αιφνίδιας καρδιακής ανακοπής από άλλα. Τα αίτια ποικίλλουν και μπορεί να διαφέρουν για τα βρέφη και τα παιδιά σε σχέση με τους ενήλικες.

Η κοιλιακή μαρμαρυγή είναι μια άρρυθμα επαναλαμβανόμενη ταχεία διέγερση του μυοκαρδίου, η οποία εμποδίζει την άντληση του αίματος. Η μόνη αποτελεσματική θεραπεία για την κοιλιακή μαρμαρυγή είναι η απινίδωση. Ο απινιδωτής FRx αντιμετωπίζει την κοιλιακή μαρμαρυγή αποστέλλοντας ένα ηλεκτροσόκ στην καρδιά, έτσι ώστε αυτή να μπορεί να αρχίσει να χτυπά πάλι κανονικά. Εάν αυτό δεν συμβεί μέσα σε μερικά λεπτά από την καρδιακή ανακοπή, τότε η επιβίωση του θύματος είναι απίθανη.

* Στις δυνατότητες διαμόρφωσης περιλαμβάνονται ο χρονισμός της υπενθύμισης “Καλέστε έκτακτη ιατρική βοήθεια”, ποικίλες εκδόσεις του πρωτοκόλλου ΚΑΡΠΑ και άλλα χαρακτηριστικά. Ανατρέξτε στο Παράρτημα F, “Διαμόρφωση”, για λεπτομέρειες.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ο απινιδωτής FRx θα πρέπει να χρησιμοποιείται για τη θεραπεία ενός ατόμου για το οποίο υπάρχει υποψία αιφνίδιας καρδιακής ανακοπής.

Ένα άτομο που υπέστη αιφνίδια καρδιακή ανακοπή:

- δεν ανταποκρίνεται σε τράνταγμα και
- δεν αναπνέει φυσιολογικά.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, εφαρμόστε τα pad. Ακολουθήστε τις φωνητικές οδηγίες για κάθε βήμα κατά τη χρήση του απινιδωτή.

ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Απευθυνθείτε στην τοπική αρμόδια υγειονομική αρχή και ρωτήστε εάν ισχύουν τυχόν εθνικές ή τοπικές προϋποθέσεις σχετικά με την κατοχή και χρήση απινιδωτή. Ο αυτόματος εξωτερικός απινιδωτής FRx αποτελεί μέρος ενός προσεκτικά σχεδιασμένου προγράμματος αντιμετώπισης καταστάσεων εκτάκτου ανάγκης. Σύμφωνα με τις συστάσεις αναγνωρισμένων συμβουλίων ανάνηψης, τα σχέδια εκτάκτου ανάγκης πρέπει να περιλαμβάνουν την εισαγωγή και εκπαίδευση ιατρών στην καρδιοπνευμονική ανάνηψη (ΚΑΡΠΑ).

Ορισμένοι εθνικοί και τοπικοί οργανισμοί παρέχουν συνδυαστική εκπαίδευση ΚΑΡΠΑ/AED. Η Philips συνιστά την εκπαίδευση του χρήστη στη συσκευή που θα χρησιμοποιεί. Επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Philips για πληροφορίες ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.philips.com/AEDservices για να ενημερωθείτε για τα προγράμματα πιστοποιημένης εκπαίδευσης ή ηλεκτρονικής εκπαίδευσης ανανέωσης (προσφέρονται σε επιλεγμένες περιοχές) που διατίθενται μέσω της Philips AED Services.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για εξάσκηση στη χρήση του AED διατίθενται εκπαιδευτικά παρελκόμενα. Για πληροφορίες, ανατρέξτε στο Παράρτημα Α.

ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Philips για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον απινιδωτή FRx. Θα χαρούμε να απαντήσουμε σε τυχόν ερωτήματά σας και να σας αποστείλουμε αντίγραφα των περιλήψεων ορισμένων βασικών κλινικών μελετών που πραγματοποιήθηκαν με χρήση αυτόματων εξωτερικών απινιδωτών της Philips.*

Τεχνικές πληροφορίες για όλους τους αυτόματους εξωτερικούς απινιδωτές HeartStart της Philips διατίθενται επίσης στη διεύθυνση www.philips.com/productdocs, στην ενότητα *Technical Reference Manuals* (Τεχνικά εγχειρίδια αναφοράς) για τους αυτόματους εξωτερικούς απινιδωτές HeartStart.

* Οι κλινικές περιλήψεις περιλαμβάνουν επίσης απινιδωτές που πωλούνται με την επωνυμία ForeRunner και FR2.

Σελίδα σκόπιμα κενή.

2 ΠΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ HEARTSTART FRX

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Ελέγξτε τα περιεχόμενα της συσκευασίας του απινιδωτή FRx και βεβαιωθείτε ότι περιλαμβάνονται τα εξής:

- 1 απινιδωτής HeartStart FRx
- 1 μπαταρία διάρκειας 4 ετών M5070A, ήδη τοποθετημένη
- 1 συσκευασία HeartStart SMART Pads II 989803139261, που περιέχει ήδη τοποθετημένο ένα σετ αυτοκόλλητων pads απινίδωσης σε ένα πλαστικό κουτί μίας χρήσης
- 1 Οδηγός γρήγορης αναφοράς
- 1 Εγχειρίδιο κατόχου
- 1 Οδηγός γρήγορης ρύθμισης HeartStart
- 1 εγχειρίδιο καταγραφής επιθεώρησης/συντήρησης με πλαστική θήκη αποθήκευσης και ετικέτες συντήρησης*

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο απινιδωτής FRx έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται με μια θήκη μεταφοράς. Παρέχονται αρκετές θήκες μεταφοράς ώστε να καλύπτονται οι ανάγκες του δικού σας προγράμματος απινίδωσης. Σε αυτές περιλαμβάνονται μια τυπική θήκη μεταφοράς και μια σκληρή θήκη μεταφοράς. Ανατρέξτε στο Παράρτημα Α για σχετικές πληροφορίες, καθώς και για έναν κατάλογο εκπαιδευτικών υλικών και άλλων παρελκομένων που διατίθενται από τη Philips.

Εάν έχετε αγοράσει τη διαμόρφωση FRx Ready-Pack, ο απινιδωτής FRx είναι τοποθετημένος σε μια θήκη μεταφοράς FRx, η οποία περιλαμβάνει επίσης ένα εφεδρικό κουτί για SMART Pads.

ΠΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ FRX

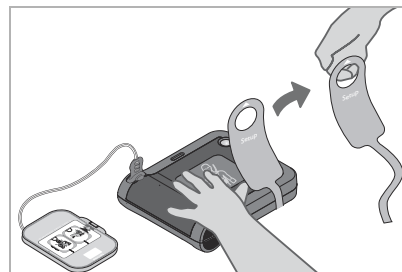
Η ρύθμιση του FRx είναι απλή και γρήγορη. Ο Οδηγός γρήγορης ρύθμισης παρέχει εικονογραφημένες οδηγίες για τη ρύθμιση του απινιδωτή FRx, που περιγράφονται λεπτομερώς στη συνέχεια.

* Στην Ιαπωνία, ο απινιδωτής διατίθεται με εγχειρίδιο και ετικέτες συντήρησης διαφορετικού τύπου.

1. Αφαιρέστε τον απινιδωτή FRx από τη συσκευασία του. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία και τα SMART Pads έχουν τοποθετηθεί.*

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να αποφύγετε να στεγνώσει η κολλητική γέλη των pads, μην ανοίγετε το κουτί των pads παρά μόνο όταν θα χρειαστεί να τα χρησιμοποιήσετε.

2. Τραβήξτε και απορρίψτε την πράσινη ταινία Setup (Ρύθμιση).
3. Ο απινιδωτής FRx θα εκτελέσει έναν αυτόματο αυτοδιαγνωστικό έλεγχο. Πατήστε το κουμπί ηλεκτροσόκ και το κουμπί On/Off μετά την αντίστοιχη προτροπή. Περιμένετε μέχρι η συσκευή να ολοκληρώσει τον αυτοδιαγνωστικό έλεγχο. Αφού ολοκληρωθεί ο αυτοδιαγνωστικός έλεγχος, ο απινιδωτής FRx θα αναφέρει το αποτέλεσμα και θα σας προτρέψει να πιάσετε το πράσινο κουμπί On/Off σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης. (Μην πατήσετε το πράσινο κουμπί παρά μόνο σε πραγματική συνθήκη εκτάκτου ανάγκης.) Στη συνέχεια, ο απινιδωτής FRx θα απενεργοποιηθεί και θα εισέλθει σε κατάσταση αναμονής.† Η πράσινη λυχνία “έτοιμο για χρήση” αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι ο απινιδωτής FRx είναι έτοιμος για χρήση.



4. Τοποθετήστε τον απινιδωτή FRx στη θήκη μεταφοράς του, εάν δεν είναι ήδη τοποθετημένος σε αυτήν. Βεβαιωθείτε ότι ο Οδηγός γρήγορης αναφοράς‡ εμφανίζεται με την πρόσοψη προς τα επάνω μέσα στο διαφανές πλαστικό παράθυρο στο εσωτερικό της θήκης μεταφοράς. Η Philips συνιστά να φυλάσσετε ένα εφεδρικό κουτί με pads και μια εφεδρική μπαταρία μαζί με τον απινιδωτή FRx. Εάν χρησιμοποιείτε μια θήκη μεταφοράς του FRx, υπάρχει ένας χώρος στο καπάκι της θήκης, κάτω από το πτερύγιο, για να φυλάσσετε μια εφεδρική συσκευασία pads και μια εφεδρική μπαταρία.**

* Εάν η μπαταρία και τα pads δεν είναι τοποθετημένα, ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται στο Κεφάλαιο 4, “Μετά τη χρήση του HeartStart FRx”, για να τοποθετήσετε τα pads και την μπαταρία.

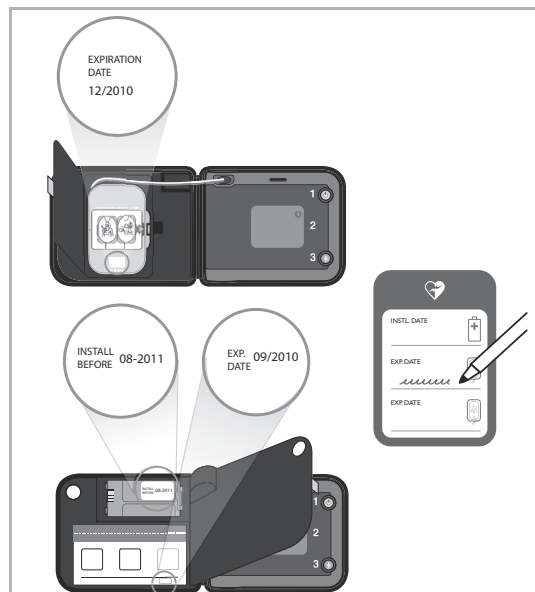
† Εφόσον η μπαταρία είναι τοποθετημένη, με την απενεργοποίηση του FRx η συσκευή μεταβαίνει σε λειτουργία αναμονής, γεγονός που σημαίνει ότι είναι έτοιμη για χρήση.

‡ Η απεικόνιση στο εξώφυλλο του Οδηγού γρήγορης αναφοράς αποτελεί έναν οδηγό 3 βημάτων για τη χρήση του FRx. Ο Οδηγός περιλαμβάνει λεπτομερείς εικονογραφημένες οδηγίες, για αναφορά σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης, για άτομα με προβλήματα ακοής ή για χρήση σε συνθήκες όπου είναι δύσκολο να ακουστούν οι φωνητικές οδηγίες. Όλοι οι τύποι θήκης μεταφοράς έχουν χώρο για τη φύλαξη του Οδηγού γρήγορης αναφοράς.

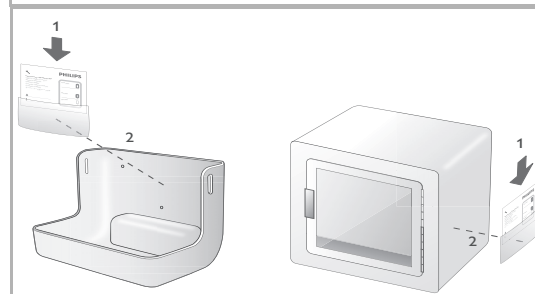
** Ανατρέξτε στο Κεφάλαιο 4, “Μετά τη χρήση του HeartStart FRx”, για οδηγίες σχετικά με την αντικατάσταση της μπαταρίας στον απινιδωτή FRx.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην αποθηκεύετε τίποτα μέσα στη θήκη μεταφοράς του απινιδωτή πέραν των αντικειμένων που προβλέπονται για αποθήκευση στη θέση αυτή. Φυλάσσετε όλα τα αντικείμενα στην προβλεπόμενη θέση τους μέσα στη θήκη.

5. Χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη ετικέτα συντήρησης για να καταγράψετε την ημερομηνία λήξης των pads που έχουν τοποθετηθεί. Εάν διαθέτετε εφεδρικό κουτί pads και εφεδρική μπαταρία, καταγράψτε την ημερομηνία λήξης των pads και τοποθέτησης της μπαταρίας στην ετικέτα συντήρησης.*



6. Η ετικέτα συντήρησης και το εγχειρίδιο συντήρησης πρέπει να φυλάσσονται μαζί με το HeartStart. Κολλήστε το πλαστικό κάλυμμα φύλαξης του εγχειριδίου καταγραφής στη βάση επιτοίχιας τοποθέτησης ή στην επιτοίχια θέση AED και τοποθετήστε εκεί το εγχειρίδιο.*



* Στην Ιαπωνία, ο απινιδωτής διατίθεται με ετικέτες συντήρησης και εγχειρίδιο καταγραφής επιθεώρησης/συντήρησης διαφορετικού τύπου. Για τη χρήση αυτών των εξαρτημάτων, ανατρέξτε στις συνοδευτικές οδηγίες.

7. Φυλάξτε τον απινιδωτή FRx σύμφωνα με το πρωτόκολλο ανταπόκρισης σε επείγοντα περιστατικά που εφαρμόζεται στο ίδρυμά σας. Κατά κανόνα, η φύλαξη του γίνεται σε χώρο πολυσύχναστο με εύκολη πρόσβαση, βολικό για περιοδικό έλεγχο της λυχνίας “έτοιμο για χρήση” και όπου είναι δυνατό να ακουστεί τυχόν συναγερμός σε περίπτωση χαμηλής στάθμης της μπαταρίας ή όταν ο απινιδωτής απαιτεί επιτήρηση. Η ιδανική θέση φύλαξης του FRx είναι κοντά σε τηλέφωνο, έτσι ώστε η ομάδα ή υπηρεσία αντιμετώπισης έκτακτων περιστατικών να ειδοποιείται το ταχύτερο δυνατόν σε περίπτωση πιθανής αιφνίδιας καρδιακής ανακοπής.

Σε γενικές γραμμές, ο χειρισμός του FRx θα πρέπει να είναι ο ίδιος με το χειρισμό οποιουδήποτε ηλεκτρονικού εξοπλισμού, όπως ενός υπολογιστή. Βεβαιωθείτε ότι φυλάσσετε τον απινιδωτή FRx σύμφωνα με τις προδιαγραφές του. Ανατρέξτε στο Παράρτημα Ε για λεπτομέρειες. Εφόσον έχουν τοποθετηθεί η μπαταρία και το σετ pads, η πράσινη λυχνία “έτοιμο για χρήση” θα πρέπει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι ο απινιδωτής FRx έχει ολοκληρώσει επιτυχώς τον τελευταίο αυτοδιαγνωστικό έλεγχο και συνεπώς είναι έτοιμος για χρήση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Φυλάσσετε πάντα τον απινιδωτή FRx έχοντας τοποθετήσει ένα σετ SMART Pads και μια μπαταρία, ώστε ο απινιδωτής να είναι έτοιμος για χρήση και να μπορεί να εκτελεί τους καθημερινούς αυτοδιαγνωστικούς ελέγχους. Τα εκπαιδευτικά pads πρέπει να φυλάσσονται ξεχωριστά από τον απινιδωτή FRx, ώστε να μην δημιουργείται σύγχυση κατά τη χρήση.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΑ ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΑ

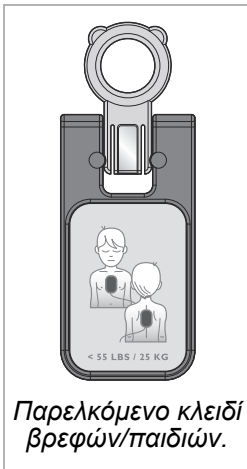
Συνιστάται να έχετε πάντα στη διάθεσή σας μια εφεδρική μπαταρία και ένα εφεδρικό σετ pads. Άλλα παρελκόμενα που είναι χρήσιμο να φυλάσσονται μαζί με τον απινιδωτή FRx είναι:

- ψαλίδι — για να κόψετε τα ρούχα του θύματος, εάν χρειάζεται
- γάντια μίας χρήσης — για προστασία του χρήστη
- ξυραφάκι μίας χρήσης — για ξύρισμα του θώρακα του θύματος, εάν η τριχοφυΐα εμποδίζει την καλή επαφή των pads
- προστατευτική μάσκα προσώπου — για προστασία του χρήστη
- πετσέτα ή απορροφητικά πανάκια — για να στεγνώσετε το δέρμα του θύματος για καλή επαφή των pads

Η Philips διαθέτει ένα Κιτ ταχείας ανταπόκρισης που περιλαμβάνει όλα τα παραπάνω αντικείμενα. Για πληροφορίες, ανατρέξτε στο Παράρτημα Α.

Όταν απαιτείται απινίδωση βρέφους ή παιδιού βάρους κάτω των 25 kg ή ηλικίας κάτω των 8 ετών, συνιστάται η παραγγελία ενός κλειδιού βρεφών/παιδιών, το οποίο διατίθεται ξεχωριστά. Όταν το κλειδί βρεφών/παιδιών εισαχθεί στον απινιδωτή FRx, το FRx μειώνει αυτόματα την ισχύ απινίδωσης στα 50 joule και, εάν επιλεγεί η προαιρετική Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ, ο απινιδωτής παρέχει κατάλληλες οδηγίες για βρέφη και παιδιά. Οδηγίες για τη χρήση του κλειδιού βρεφών/παιδιών παρέχονται στο Κεφάλαιο 3, “Χρήση του HeartStart FRx”.

Ανατρέξτε στο Παράρτημα Α για έναν κατάλογο παρελκομένων και εκπαιδευτικών προϊόντων που διατίθενται για τον απινιδωτή FRx από τη Philips.



Σελίδα σκόπιμα κενή.

3 ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ HEARTSTART FRX

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Διαβάστε την ενότητα Υπενθυμίσεις στο τέλος αυτού του κεφαλαίου, καθώς και τις προειδοποιήσεις και προφυλάξεις που παρέχονται στο Παράρτημα D.

ΓΕΝΙΚΗ ΘΕΩΡΗΣΗ

Εάν πιστεύετε ότι ένα άτομο υπέστη αιφνίδια καρδιακή ανακοπή, ενεργήστε άμεσα διατηρώντας την ψυχραιμία σας. *Εάν παραβρίσκεται και κάποιο άλλο άτομο, ζητήστε του να καλέσει έκτακτη ιατρική βοήθεια, ενώ εσείς ετοιμάζετε τον απινιδωτή FRx. Εάν είστε μόνοι, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:*

- Καλέστε άμεση ιατρική βοήθεια.
- Μεταφέρετε άμεσα τον απινιδωτή FRx στο πλευρό του θύματος. Εάν υπάρχει καθυστέρηση κατά τη μεταφορά, ελέγξτε τον ασθενή και, εάν απαιτείται, πραγματοποιήστε καρδιοπνευμονική ανάνηψη (ΚΑΡΠΑ) μέχρι να καταστεί διαθέσιμος ο απινιδωτής FRx.
- Εάν το θύμα είναι βρέφος ή παιδί, δείτε τις οδηγίες αντιμετώπισης βρεφών και παιδιών, που ξεκινούν στη σελίδα 12.
- Ελέγξτε τον περιβάλλοντα χώρο για τυχόν εύφλεκτα αέρια. Μην χρησιμοποιείτε το FRx παρουσία εύφλεκτων αερίων, όπως παρουσία τέντας οξυγόνου. Ωστόσο, η χρήση του FRx είναι ασφαλής σε άτομα που φέρουν μάσκα οξυγόνου.

Η χρήση του απινιδωτή για τη θεραπεία ενός ατόμου που πιθανώς υπέστη αιφνίδια καρδιακή ανακοπή αποτελείται από τρία βασικά βήματα:

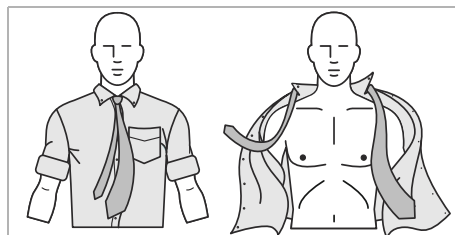
1. Πατήστε το πράσινο κουμπί On/Off.
2. Ακολουθήστε τις φωνητικές οδηγίες του απινιδωτή FRx.
3. Πατήστε το πορτοκαλί κουμπί ηλεκτροσόκ που αναβοσβήνει, μετά την προτροπή.



ΒΗΜΑ 1: ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΑΣΙΝΟ ΚΟΥΜΠΙ ON/OFF

Πατήστε το κουμπί On/Off  για να θέσετε σε λειτουργία τον απινιδωτή FRx.

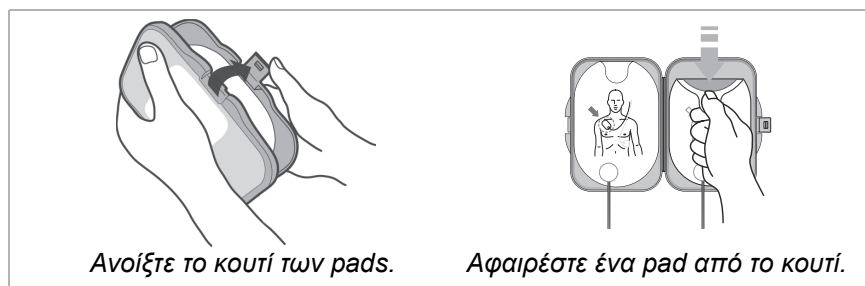
Ο απινιδωτής FRx σας υποδεικνύει να αφαιρέσετε όλα τα ρούχα από το θώρακα του θύματος. Εάν χρειαστεί, σκίστε ή κόψτε τα ρούχα, ώστε να απελευθερώσετε το θώρακα του ατόμου.



ΒΗΜΑ 2: ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΦΩΝΗΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ FRx

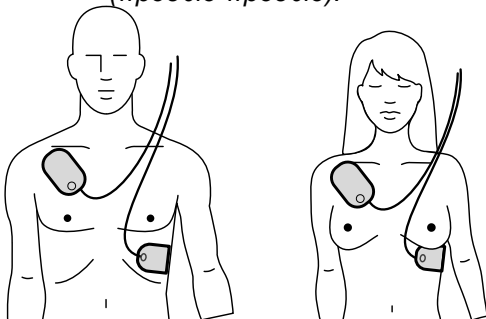
Αφαιρέστε το κουτί SMART Pads II από τη θήκη μεταφοράς. Καθαρίστε και στεγνώστε το δέρμα του ασθενούς και, εάν χρειάζεται λόγω υπερβολικής τριχοφυΐας στο θώρακα, ψαλιδίστε ή ξυρίστε τις τρίχες για να εξασφαλίσετε καλή επαφή των pads με το γυμνό δέρμα.

Ανοίξτε το κουτί με τα pads, όπως απεικονίζεται παρακάτω. Αφαιρέστε ένα pad.

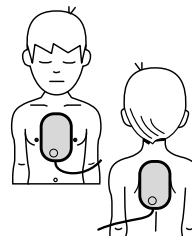


Η τοποθέτηση των pads είναι πολύ σημαντική. Τα εικονίδια στο διάγραμμα τοποθέτησης των pads στην πρόσθια όψη του FRx αναβοσβήνουν για να σας καθοδηγήσουν. Τοποθετήστε το pad στο γυμνό δέρμα του ασθενούς, *ακριβώς όπως υποδεικνύεται* στην ακόλουθη εικόνα. Πιέστε σταθερά προς τα κάτω το αυτοκόλλητο τμήμα του pad. Κατόπιν, επαναλάβετε τη διαδικασία με το δεύτερο pad.

Σημεία τοποθέτησης των pads σε ενήλικες και παιδιά βάρους άνω των 25 kg ή ηλικίας άνω των 8 ετών (πρόσθιο-πρόσθιο).



Σημεία τοποθέτησης των pads σε βρέφη ή παιδιά βάρους κάτω των 25 kg ή ηλικίας κάτω των 8 ετών (πρόσθιο-οπίσθιο).



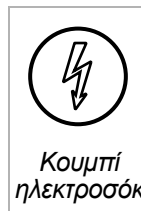
ΒΗΜΑ 3: ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ ΚΟΥΜΠΙ ΗΛΕΚΤΡΟΣΟΚ ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ, ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΡΟΤΡΟΠΗ.

Μόλις ο απινιδωτής FRx ανιχνεύσει ότι τα pads είναι κολλημένα στον ασθενή, τα εικονίδια των pads σβήνουν. Το FRx αρχίζει να αναλύει τον καρδιακό ρυθμό του ασθενούς. Η συσκευή σας ειδοποιεί ότι κανείς δεν πρέπει να αγγίζει τον ασθενή και η λυχνία “προσοχή” θα αρχίσει να αναβοσβήνει ως υπενθύμιση.



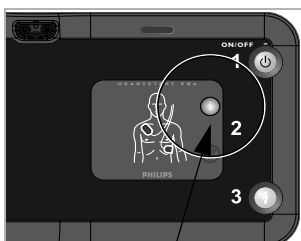
Εάν απαιτείται ηλεκτροσόκ:

Η λυχνία “προσοχή” σταματά να αναβοσβήνει και μένει αναμμένη και το πορτοκαλί κουμπί ηλεκτροσόκ αρχίζει να αναβοσβήνει. Το FRx σας προτρέπει να πατήσετε το πορτοκαλί κουμπί που αναβοσβήνει. Για να χορηγηθεί ηλεκτροσόκ, πρέπει να πατήσετε το κουμπί ηλεκτροσόκ. Πριν πατήσετε το κουμπί, βεβαιωθείτε ότι κανείς δεν αγγίζει τον ασθενή. Όταν πατήσετε το κουμπί ηλεκτροσόκ, ο απινιδωτής FRx σας ενημερώνει ότι το ηλεκτροσόκ χορηγήθηκε. Στη συνέχεια, ο απινιδωτής σας ενημερώνει ότι είναι ασφαλές να αγγίξετε τον ασθενή, σας προτρέπει να ξεκινήσετε ΚΑΡΠΑ και να πατήσετε το κουμπί πληροφοριών (i-button) που αναβοσβήνει με μπλε χρώμα, για Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ, εφόσον επιθυμείτε.



Εάν δεν απαιτείται ηλεκτροσόκ:

Το κουμπί πληροφοριών (i-button) ανάβει σταθερά, για να σας δείξει ότι είναι ασφαλές να αγγίξετε τον ασθενή. Το FRx σας ειδοποιεί επίσης να πραγματοποιήσετε ΚΑΡΠΑ, εάν χρειάζεται. (Εάν δεν απαιτείται ΚΑΡΠΑ – για παράδειγμα, εάν ο ασθενής κινείται ή ανακτά τις αισθήσεις του – ακολουθήστε το πρωτόκολλο του ιδρύματός σας μέχρις ότου φθάσει το προσωπικό έκτακτης ιατρικής βοήθειας.) Στη συνέχεια, το FRx σας προτρέπει να πατήσετε το κουμπί πληροφοριών (i-button) που αναβοσβήνει με μπλε χρώμα, για Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ, εφόσον επιθυμείτε.

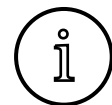


Το κουμπί πληροφοριών (i-button) αναβοσβήνει.

Για Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ:

Πατήστε το κουμπί πληροφοριών (i-button) που αναβοσβήνει με μπλε χρώμα, μέσα στα 30 πρώτα δευτερόλεπτα από την παύση περίθαλψης του ασθενούς, ώστε να ενεργοποιήσετε την Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ.* (Εάν είναι τοποθετημένο το κλειδί βρεφών/παιδιών, η Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ παρέχει οδηγίες για την πραγματοποίηση ΚΑΡΠΑ σε βρέφη/παιδιά.)

Μετά το τέλος της παύσης, ο απινιδωτής σας ειδοποιεί να σταματήσετε την ΚΑΡΠΑ, ώστε να μπορέσει να γίνει ανάλυση του καρδιακού ρυθμού του ασθενούς. Η κίνηση που προκαλείται από την ΚΑΡΠΑ μπορεί να επηρεάσει την ανάλυση, επομένως πρέπει να διακόψετε κάθε κίνηση όταν σας δοθεί η αντίστοιχη οδηγία.



Κουμπί πληροφοριών (i-button)

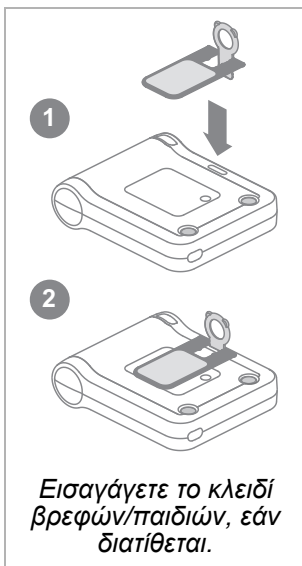
ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΒΡΕΦΩΝ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι περισσότερες καρδιακές ανακοπές σε παιδιά δεν προκαλούνται από καρδιακά προβλήματα. Κατά την αντιμετώπιση της καρδιακής ανακοπής σε ένα βρέφος ή παιδί:

- Πραγματοποιήστε ΚΑΡΠΑ βρεφών/παιδιών ενόσω κάποιο άλλο άτομο καλεί έκτακτη ιατρική βοήθεια (ΕΚΑΒ) και φέρνει το FRx.
- Εάν δεν υπάρχει άλλο άτομο, πραγματοποιήστε ΚΑΡΠΑ για 1-2 λεπτά πριν καλέσετε έκτακτη ιατρική βοήθεια (ΕΚΑΒ) και μεταφέρετε το FRx.
- Εάν είδατε το παιδί να καταρρέει, καλέστε *αμέσως* έκτακτη ιατρική βοήθεια (ΕΚΑΒ) και *μετά* μεταφέρετε το FRx.

Εναλλακτικά, εφαρμόστε το πρωτόκολλο του ιδρύματός σας.

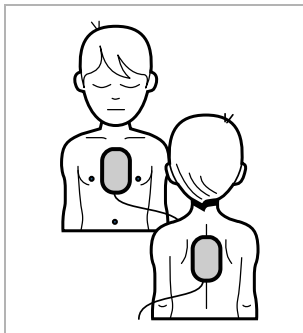
* Βάσει της προεπιλεγμένης διαμόρφωσης του FRx, Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ παρέχεται όταν πατήσετε το κουμπί πληροφοριών (i-button) σε αυτήν την κατάσταση. Ωστόσο, η προεπιλεγμένη ρύθμιση μπορεί να τροποποιηθεί από τον Ιατρικό Διευθυντή του ιδρύματός σας με χρήση λογισμικού της Philips, το οποίο διατίθεται ξεχωριστά. Ανατρέξτε στο Παράρτημα F για περισσότερες πληροφορίες.



Εάν το θύμα είναι βάρους κάτω των 25 kg ή ηλικίας κάτω των 8 ετών και διαθέτετε κλειδί βρεφών/παιδιών:

- Εισαγάγετε το κλειδί βρεφών/παιδιών μέσα στη θυρίδα που βρίσκεται κεντρικά στο πάνω μέρος της πρόσθιας όψης του FRx (βλέπε εικόνα αριστερά). Το ροζ τμήμα του κλειδιού περιστρέφεται (1) και προσαρμόζεται μέσα στη θυρίδα (2), ενώ το μπροστινό μέρος του κλειδιού παραμένει επίπεδο στην επιφάνεια του FRx, έτσι ώστε να είναι ορατό το διάγραμμα τοποθέτησης των pads βρεφών/παιδιών. (Το πίσω μέρος του κλειδιού βρεφών/παιδιών φέρει επίσης ένα διάγραμμα που δείχνει τον τρόπο εισαγωγής του.)
- Θέστε σε λειτουργία τον απινιδωτή FRx και ακολουθήστε τις οδηγίες για να αφαιρέσετε όλα τα ρούχα από τον κορμό του ασθενούς, ώστε να μείνει γυμνός τόσο ο θώρακας όσο και η ράχη.
- Τοποθετήστε τα pads στο θώρακα και στη ράχη του παιδιού, σύμφωνα με τις εικόνες. Δεν έχει σημασία ποιο pad θα τοποθετηθεί στο θώρακα και ποιο στη ράχη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν έχει σημασία αν θα εισαγάγετε το κλειδί βρεφών/παιδιών πριν ή αμέσως μετά την ενεργοποίηση του FRx. Ωστόσο, το κλειδί θα πρέπει να εισαχθεί προτού τοποθετήσετε τα pads στον ασθενή.



Όταν το κλειδί βρεφών/παιδιών έχει εισαχθεί, το FRx θα αναγγείλει την “Κατάσταση βρεφών/παιδιών”, θα μειώσει αυτομάτως την ισχύ απινίδωσης από τη δόση των ενηλίκων που είναι 150 Joule σε 50 Joule* και θα παράσχει προαιρετική Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ βρεφών/παιδιών.

Εάν το κλειδί βρεφών/παιδιών αφαιρεθεί στη διάρκεια της χρήσης, το FRx θα αναγγείλει την “Κατάσταση ενηλίκων”. Οποιοδήποτε ηλεκτροσόκ χορηγηθεί θα είναι σε ισχύ ενηλίκων και η προαιρετική Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ θα αφορά σε ΚΑΡΠΑ ενηλίκων.

* Αυτό το χαμηλότερο επίπεδο ισχύος ενδέχεται να μην είναι αποτελεσματικό για τη θεραπεία ενός ενήλικα.

Εάν το θύμα είναι βάρους κάτω των 25 kg ή ηλικίας κάτω των 8 ετών, αλλά ΔΕΝ διαθέτετε κλειδί βρεφών/παιδιών:

- ΜΗΝ ΚΑΘΥΣΤΕΡΕΙΤΕ ΤΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑ.
- Θέστε σε λειτουργία τον απινιδωτή FRx και ακολουθήστε τις οδηγίες για να αφαιρέσετε όλα τα ρούχα από τον κορμό του ασθενούς, ώστε να μείνει γυμνός τόσο ο θώρακας όσο και η ράχη.
- Τοποθετήστε το ένα pad στο κέντρο του θώρακα ανάμεσα στις θηλές και το άλλο στο κέντρο της ράχης (πρόσθιο-οπίσθιο).

Εάν το θύμα είναι βάρους άνω των 25 kg ή ηλικίας άνω των 8 ετών ή εάν δεν είστε βέβαιοι για το βάρος ή την ηλικία του:

- ΜΗΝ ΚΑΘΥΣΤΕΡΕΙΤΕ ΤΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑ.
- Θέστε σε λειτουργία τον απινιδωτή FRx χωρίς να εισαγάγετε το Κλειδί και ακολουθήστε τις οδηγίες για να αφαιρέσετε όλα τα ρούχα από το θώρακα.
- Τοποθετήστε τα pads όπως απεικονίζεται σε κάθε pad (πρόσθιο-πρόσθιο). Βεβαιωθείτε ότι τα pads δεν αλληλεπικαλύπτονται και δεν έρχονται σε επαφή μεταξύ τους.

ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΦΙΞΗ ΤΗΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ

Μετά την άφιξη του προσωπικού έκτακτης ιατρικής βοήθειας (ΕΚΑΒ) για την περίθαλψη του ασθενούς, μπορεί να αποφασιστεί η χρήση ενός άλλου απινιδωτή για την παρακολούθηση του ασθενούς. Ανάλογα με τον εξοπλισμό που διαθέτει, η ομάδα έκτακτης ιατρικής βοήθειας (ΕΚΑΒ) μπορεί να εφαρμόσει διαφορετικά pads. Σε αυτή την περίπτωση, τα SMART Pads II θα πρέπει να αφαιρεθούν. Το προσωπικό έκτακτης ιατρικής βοήθειας μπορεί να ζητήσει μια περίληψη των δεδομένων τελευταίας χρήσης* που είναι αποθηκευμένα στον απινιδωτή FRx. Για να ακούσετε τα περιληπτικά δεδομένα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί πληροφοριών (i-button) μέχρις ότου ο απινιδωτής FRx παραγάγει ένα ηχητικό σήμα (“μπιπ”).

* Ανατρέξτε στο Κεφάλαιο 4, “Μετά τη χρήση του HeartStart FRx”, για λεπτομέρειες σχετικά με την αποθήκευση δεδομένων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφού η ομάδα έκτακτης ιατρικής βοήθειας αφαιρέσει τα SMART Pads II από τον ασθενή, αφαιρέστε το κλειδί βρεφών/παιδιών, εάν χρησιμοποιείται, και τοποθετήστε ένα νέο σετ pads προτού επαναφέρετε σε χρήση τον απινιδωτή FRx, ώστε να διασφαλιστεί ότι είναι έτοιμος για χρήση.

ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΕΙΣ

- Αφαιρέστε τυχόν φαρμακευτικά επιθέματα και υπολείμματα κολλητικής ουσίας από το θώρακα του ασθενούς πριν εφαρμόσετε τα pads.
- Μην τοποθετείτε τα pads απευθείας πάνω από έναν εμφυτευμένο βηματοδότη ή απινιδωτή. Η θέση της εμφυτευμένη συσκευής υποδεικνύεται από ένα αισθητό εξόγκωμα και μια χειρουργική ουλή.
- Βεβαιωθείτε ότι τα pads δεν έρχονται σε επαφή με άλλα ηλεκτρόδια ή μεταλλικά εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με τον ασθενή.
- Εάν τα pads δεν εφαρμόζουν καλά, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει στεγνώσει η κολλητική τους ουσία. Κάθε pad διαθέτει μια στρώση κολλητικής γέλης. Εάν η γέλη δεν κολλά κατά την αφή, αντικαταστήστε τα pads με ένα νέο σετ. (Για ευκολότερο χειρισμό, το pad έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να έχει μια περιοχή χωρίς κολλητική γέλη γύρω από το καλώδιο του βύσματος.)
- Διατηρήστε τον ασθενή ακίνητο και περιορίστε τυχόν κινήσεις γύρω από τον ασθενή στο ελάχιστο κατά την ανάλυση του ρυθμού. Μην αγγίζετε τον ασθενή ή τα pads όταν η λυχνία “προσοχή” είναι αναμμένη ή αναβοσβήνει. Εάν ο απινιδωτής FRx δεν μπορεί να εκτελέσει ανάλυση λόγω ηλεκτρικού “θορύβου” (παράσιτα), θα σας ειδοποιήσει να σταματήσετε κάθε κίνηση και θα σας υπενθυμίσει να μην αγγίζετε τον ασθενή. Εάν τα παράσιτα συνεχίζονται για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα, το FRx θα διακόψει για λίγο τη λειτουργία του, προκειμένου να αντιμετωπίσετε την πηγή του θορύβου και κατόπιν θα επανεκκινήσει την ανάλυση.
- Το FRx θα χορηγήσει ηλεκτροσόκ μόνο εάν, μετά τη σχετική οδηγία, πατήσετε το πορτοκαλί κουμπί ηλεκτροσόκ που αναβοσβήνει. Εάν το κουμπί ηλεκτροσόκ δεν πατηθεί μέσα σε 30 δευτερόλεπτα από τη σχετική προτροπή, ο απινιδωτής FRx θα αφοπλιστεί και (για το πρώτο διάστημα της ΚΑΡΠΑ) θα σας υπενθυμίσει να βεβαιωθείτε ότι έχει κληθεί έκτακτη ιατρική βοήθεια (ΕΚΑΒ) και στη συνέχεια θα ξεκινήσει ένα διάστημα ΚΑΡΠΑ. Αυτό αποσκοπεί στην ελαχιστοποίηση της διακοπής της ΚΑΡΠΑ και στη διασφάλιση της συνεχούς υποστήριξης του ασθενούς.

- Ο απινιδωτής FRx θα συνεχίσει την ανάλυση του καρδιακού ρυθμού, ενώ αναμένει να πατήσετε το κουμπί ηλεκτροσόκ. Εάν ο καρδιακός ρυθμός του ασθενούς μεταβληθεί πριν πατήσετε το κουμπί ηλεκτροσόκ και δεν απαιτείται πλέον χορήγηση ηλεκτροσόκ, ο απινιδωτής θα αφοπλιστεί και θα σας ενημερώσει ότι δεν συνιστάται η χορήγηση ηλεκτροσόκ.
- Εάν για οποιονδήποτε λόγο θέλετε να απενεργοποιήσετε τον απινιδωτή κατά τη χρήση του, μπορείτε να πατήσετε το κουμπί On/Off – πατώντας το παρατεταμένα για τουλάχιστον ένα δευτερόλεπτο – ώστε να επαναφέρετε τη συσκευή σε λειτουργία αναμονής.

4 ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ HEARTSTART FRx

ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

1. Ελέγξτε το εξωτερικό μέρος του FRx για τυχόν σημεία φθοράς, ρύπους ή μόλυνση. Εάν εντοπίσετε σημεία φθοράς, επικοινωνήστε με την Philips για τεχνική υποστήριξη. Εάν ο απινιδωτής έχει λερωθεί ή μολυνθεί, καθαρίστε τον σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στο Κεφάλαιο 5, “Συντήρηση του HeartStart FRx”.
2. Τα pads μίας χρήσης πρέπει να αντικαθίστανται μετά τη χρήση τους. Ανοίξτε τη συσκευασία SMART Pads II και αφαιρέστε το κουτί των pads (A). *Μην ανοίξετε το κουτί των pads πριν χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε τα pads για ένα επείγον περιστατικό.* Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου των pads στη θύρα βύσματος στον απινιδωτή FRx (B). Φυλάξτε το μη ανοιγμένο κουτί pads στην τσέπη που υπάρχει στη θήκη μεταφοράς του απινιδωτή.
3. Συνδέστε το βύσμα καλωδίου ενός νέου σετ SMART Pads II στο FRx.
4. Ελέγξτε τα αναλώσιμα και παρελκόμενα για τυχόν σημεία φθοράς, καθώς και την ημερομηνία λήξης τους. Αντικαταστήστε τυχόν χρησιμοποιημένα, φθαρμένα ή ληγμένα εξαρτήματα. Χρησιμοποιήστε μια νέα ετικέτα συντήρησης για να καταγράψετε την ημερομηνία λήξης για τα νέα pads που τοποθετήσατε. Κατά την αντικατάσταση των pads ή/και της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι έχετε καταγράψει τις αντίστοιχες ημερομηνίες στην ετικέτα συντήρησης, κατά τον τρόπο που περιγράφεται στο Κεφάλαιο 2. Στη συνέχεια υπογράψτε και συμπληρώστε την ημερομηνία στο εγχειρίδιο καταγραφής επιθεώρησης/συντήρησης.



5. Αφαιρέστε την μπαταρία για πέντε δευτερόλεπτα, εκτός και αν το πρωτόκολλο που ακολουθείτε απαιτεί να παραμένει η μπαταρία στη θέση της. Στη συνέχεια, τοποθετήστε και πάλι την μπαταρία, τοποθετώντας το κάτω άκρο (A) της μπαταρίας στον πυθμένα του διαμερίσματος στο οπίσθιο τμήμα του FRx. Στη συνέχεια, πιέστε προς τα κάτω το άνω άκρο (ασφάλεια) της μπαταρίας μέσα στο διαμέρισμα, έως ότου η μπαταρία ασφαλίσει στη θέση της (θα ακουστεί ένα “κλικ”) (B).



6. Ο απινιδωτής FRx εκτελεί αυτόματα έναν αυτοδιαγνωστικό έλεγχο όταν τοποθετηθεί η μπαταρία. Πατήστε το κουμπί ηλεκτροσόκ και το κουμπί On/Off μετά την αντίστοιχη προτροπή. Περιμένετε μέχρι η συσκευή να ολοκληρώσει τον αυτοδιαγνωστικό έλεγχο. Αφού ολοκληρωθεί ο αυτοδιαγνωστικός έλεγχος, ο απινιδωτής FRx θα αναφέρει το αποτέλεσμα και θα σας προτρέψει να πιέσετε το πράσινο κουμπί On/Off σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης. *(Μην πατήσετε το πράσινο κουμπί παρά μόνο σε πραγματική συνθήκη εκτάκτου ανάγκης.)* Στη συνέχεια, ο απινιδωτής FRx θα απενεργοποιηθεί και θα εισέλθει σε κατάσταση αναμονής. Η πράσινη λυχνία “έτοιμο για χρήση” αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι ο απινιδωτής FRx είναι έτοιμος για χρήση.*

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Φυλάσσετε πάντα τον απινιδωτή FRx έχοντας τοποθετήσει ένα σετ SMART Pads και μια μπαταρία, ώστε ο απινιδωτής να είναι έτοιμος για χρήση και να μπορεί να εκτελεί τους καθημερινούς αυτοδιαγνωστικούς ελέγχους.

7. Επιστρέψτε τον απινιδωτή FRx στη θέση φύλαξής του, ώστε να είναι έτοιμος για χρήση όταν χρειαστεί. Τοποθετήστε το ενημερωμένο εγχειρίδιο καταγραφής επιθεώρησης/συντήρησης στη βάση επιτοίχιας τοποθέτησης ή στην επιτοίχια θέση του απινιδωτή.

* Εφόσον η μπαταρία είναι τοποθετημένη, με την απενεργοποίηση του FRx η συσκευή μεταβαίνει σε λειτουργία αναμονής, γεγονός που σημαίνει ότι είναι έτοιμη για χρήση.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΤΟΥ FRX

Ο απινιδωτής FRx αποθηκεύει αυτόματα στην εσωτερική του μνήμη τα δεδομένα της τελευταίας κλινικής χρήσης του. Τα αποθηκευμένα δεδομένα μπορούν να μεταφερθούν εύκολα σε προσωπικό υπολογιστή ή φορητό υπολογιστή, στον οποίο εκτελείται η ανάλογη εφαρμογή από τη σουίτα λογισμικού διαχείρισης δεδομένων HeartStart Event Review της Philips. Το λογισμικό Event Review προορίζεται για χρήση μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό. Πληροφορίες σχετικά με το HeartStart Event Review είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση www.philips.com/eventreview.

Ακολουθήστε το πρωτόκολλο του ιδρύματός σας για την κατάλληλη μεταφορά δεδομένων για ιατρική ανασκόπηση μετά τη χρήση του FRx.* Λεπτομέρειες σχετικά με τη μεταφορά δεδομένων και τη χρονομέτρηση παρέχονται στο υλικό τεκμηρίωσης για το Event Review.

* Ο απινιδωτής FRx αποθηκεύει αυτόματα στην εσωτερική του μνήμη τις πληροφορίες που σχετίζονται με την τελευταία κλινική χρήση για τουλάχιστον 30 ημέρες, ώστε τα δεδομένα να μπορούν να μεταφερθούν σε υπολογιστή, στον οποίο εκτελείται το κατάλληλο λογισμικό Event Review. (Εάν στο διάστημα αυτό αφαιρεθεί η μπαταρία, ο απινιδωτής διατηρεί τα αρχεία. Μετά την επανατοποθέτηση της μπαταρίας, η τελευταία καταγραφή ΗΚΓ θα διατηρηθεί στη μνήμη του απινιδωτή για επιπλέον 30 ημέρες.) Μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, οι τελευταίες καταγραφές ΗΚΓ θα διαγραφούν αυτόματα, προετοιμάζοντας τη συσκευή για μελλοντική χρήση.

Οι πληροφορίες που αποθηκεύονται αυτόματα από τον απινιδωτή FRx περιλαμβάνουν μια περίληψη των δεδομένων τελευταίας χρήσης, καθώς και αναλυτικά δεδομένα σχετικά με την τελευταία κλινική χρήση. Μπορείτε να λάβετε μια φωνητική περίληψη των πληροφοριών που αφορούν στην τελευταία χρήση του απινιδωτή, πατώντας παρατεταμένα το κουμπί πληροφοριών (i-button) μέχρι να ακουστεί ένα ηχητικό σήμα (“μπιπ”). Ο απινιδωτής FRx θα σας ενημερώσει πόσα ηλεκτροσόκ χορηγήθηκαν, καθώς και πόσος χρόνος έχει παρέλθει από την ενεργοποίησή του. Περιληπτικά δεδομένα είναι διαθέσιμα ανά πάσα στιγμή, είτε ο απινιδωτής είναι έτοιμος για χρήση (η μπαταρία και τα pads είναι τοποθετημένα και ο απινιδωτής δεν είναι ενεργοποιημένος) είτε χρησιμοποιείται τη δεδομένη στιγμή. Κατά την αφαίρεση της μπαταρίας, τα περιληπτικά δεδομένα της τελευταίας χρήσης διαγράφονται.

Στα δεδομένα τελευταίας χρήσης που είναι αποθηκευμένα στην εσωτερική μνήμη περιλαμβάνονται:

- καταγραφές ΗΚΓ (έως 15 λεπτά μετά την εφαρμογή των pads*)
- η κατάσταση του FRx (ολόκληρο το περιστατικό)
- οι αποφάσεις που ελήφθησαν βάσει των αναλύσεων καρδιακού ρυθμού που εκτελέστηκαν από το FRx (ολόκληρο το περιστατικό)
- ο χρόνος που παρήλθε σε σχέση με τα αποθηκευμένα συμβάντα (ολόκληρο το περιστατικό)

* Εάν δεν έχουν διαγραφεί οι καταγραφές ΗΚΓ από προηγούμενη χρήση, ο μέγιστος χρόνος για νέες καταγραφές ΗΚΓ ενδέχεται να είναι μικρότερος.

5 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ HEARTSTART FRX

ΤΑΚΤΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η συντήρηση του FRx είναι πολύ απλή. Ο απινιδωτής εκτελεί καθημερινά έναν αυτοδιαγνωστικό έλεγχο. Επιπλέον, εκτελείται ένας αυτοδιαγνωστικός έλεγχος τοποθέτησης της μπαταρίας κάθε φορά που εγκαθίσταται μια μπαταρία στη συσκευή. Οι εκτενείς λειτουργίες αυτόματου αυτοδιαγνωστικού ελέγχου του απινιδωτή εξαλείφουν την ανάγκη οποιασδήποτε χειροκίνητης βαθμονόμησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην ανοίγετε τον απινιδωτή FRx, μην αφαιρείτε τα καλύμμά του και μην επιχειρείτε να τον επισκευάσετε. Ο απινιδωτής FRx δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα με δυνατότητα επισκευής από το χρήστη. Εάν απαιτείται επισκευή, επιστρέψτε τον απινιδωτή FRx σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.

ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΕΙΣ:

- Μην αφήνετε τον απινιδωτή χωρίς συνδεδεμένο σετ pads. Ο απινιδωτής θα αρχίσει να παράγει έναν χαρακτηριστικό ήχο και το κουμπί πληροφοριών (i-button) θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
- Μην φυλάσσετε τον απινιδωτή FRx με εγκατεστημένο το κλειδί βρεφών/παιδιών.
- Το FRx εκτελεί καθημερινούς αυτοδιαγνωστικούς ελέγχους. Εφόσον η πράσινη λυχνία “έτοιμο για χρήση” αναβοσβήνει, ΔΕΝ είναι απαραίτητος ο έλεγχος του απινιδωτή με την εκκίνηση ενός αυτοδιαγνωστικού ελέγχου τοποθέτησης της μπαταρίας. Για τη διαδικασία αυτή καταναλώνεται ισχύς μπαταρίας, με κίνδυνο την πρόωρη πτώση ισχύος της μπαταρίας.

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

Πέραν των ελέγχων που συνιστώνται μετά από κάθε χρήση του FRx, η συντήρηση περιορίζεται στον περιοδικό έλεγχο των εξής στοιχείων:

- Ελέγξτε την πράσινη λυχνία “έτοιμο για χρήση”. Εάν η πράσινη λυχνία “έτοιμο για χρήση” δεν αναβοσβήνει, δείτε στη συνέχεια την ενότητα Συμβουλές αντιμετώπισης προβλημάτων.
- Αντικαταστήστε τυχόν χρησιμοποιημένα, φθαρμένα ή ληγμένα αναλώσιμα και παρελκόμενα.
- Ελέγξτε το εξωτερικό μέρος του απινιδωτή. Εάν εντοπίσετε ρωγμές ή άλλα σημεία φθοράς, επικοινωνήστε με τη Philips για τεχνική υποστήριξη.

Καταγράψτε κάθε περιοδικό έλεγχο στο εγχειρίδιο καταγραφής επιθεώρησης/συντήρησης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ FRX

Οι εξωτερικές επιφάνειες του HeartStart FRx μπορούν να καθαριστούν με ένα μαλακό πανί, νοτισμένο με σαπούνι και νερό, χλωρίνη (2 κουταλιές της σούπας ανά λίτρο νερού), καθαριστικό με βάση την αμμωνία ή ισοπροπυλική αλκοόλη 70% (οινόπνευμα εντριβής). Συνιστάται ο καθαρισμός της θήκης μεταφοράς με ένα μαλακό πανί, νοτισμένο με σαπούνι και νερό.

ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΕΙΣ:

- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά διαλυτικά όπως ακετόνη ή καθαριστικά με βάση την ακετόνη, αποξεστικά υλικά ή ενζυμικά καθαριστικά για τον καθαρισμό του FRx και των παρελκομένων του.
- Μην βυθίζετε τον απινιδωτή FRx σε υγρά. Μην αποστειρώνετε τον απινιδωτή FRx ή τα παρελκόμενά του.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΑΠΙΝΙΔΩΤΗ FRX

Ο απινιδωτής FRx και τα παρελκόμενά του πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

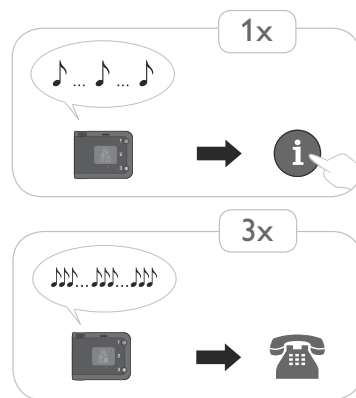
ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΛΥΧΝΙΑΣ "ΕΤΟΙΜΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ"

Η πράσινη λυχνία "έτοιμο για χρήση" του FRx υποδεικνύει εάν ο απινιδωτής είναι έτοιμος για χρήση.

- Εάν η λυχνία "έτοιμο για χρήση" αναβοσβήνει: Το FRx έχει ολοκληρώσει επιτυχώς τον αυτοδιαγνωστικό έλεγχο τοποθέτησης της μπαταρίας και τον τελευταίο περιοδικό αυτοδιαγνωστικό έλεγχο και επομένως είναι έτοιμο για χρήση.
- Εάν η λυχνία "έτοιμο για χρήση" είναι σταθερά αναμμένη: Το FRx χρησιμοποιείται ή εκτελεί αυτοδιαγνωστικό έλεγχο.
- Αν η λυχνία "έτοιμο για χρήση" είναι σβηστή, το FRx εκπέμπει μια σειρά από μονούς χαρακτηριστικούς ήχους και το κουμπί πληροφοριών (i-button) αναβοσβήνει: Προέκυψε σφάλμα κατά τον αυτοδιαγνωστικό έλεγχο, υπάρχει πρόβλημα με τα pads, το κλειδί βρεφών/παιδιών έχει παραμείνει εγκατεστημένο ή η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή. Πατήστε το κουμπί πληροφοριών (i-button) για οδηγίες.
- Αν η λυχνία "έτοιμο για χρήση" είναι σβηστή και το FRx εκπέμπει μια σειρά από τριπλούς χαρακτηριστικούς ήχους, επικοινωνήστε με τη Philips για τεχνική υποστήριξη. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα "Αντιμετώπιση προβλημάτων όταν το HeartStart εκπέμπει χαρακτηριστικούς ήχους" στη σελίδα 26.
- Εάν η λυχνία "έτοιμο για χρήση" είναι σβηστή, αλλά το FRx δεν παράγει χαρακτηριστικό ήχο και το κουμπί πληροφοριών (i-button) δεν αναβοσβήνει: Δεν έχει τοποθετηθεί μπαταρία, η μπαταρία έχει εξαντληθεί ή ο απινιδωτής χρειάζεται επισκευή. Τοποθετήστε/αντικαταστήστε την μπαταρία και εκτελέστε τον αυτοδιαγνωστικό έλεγχο. Εφόσον ο απινιδωτής FRx ολοκληρώσει επιτυχώς τον αυτοδιαγνωστικό έλεγχο, τότε μπορείτε να είστε βέβαιοι ότι είναι έτοιμος για χρήση.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΟΤΑΝ ΤΟ HEARTSTART ΕΚΠΕΜΠΕΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟΥΣ ΗΧΟΥΣ

Ο αυτόματος εξωτερικός απινιδωτής (AED) της Philips εκτελεί αυτοδιαγνωστικό έλεγχο σε τακτά χρονικά διαστήματα, προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι είναι έτοιμος για χρήση. Αν ο αυτόματος εξωτερικός απινιδωτής (AED) εκπέμπει μια σειρά από μονούς χαρακτηριστικούς ήχους (♪ ... ♪ ... ♪ ...), πατήστε το κουμπί πληροφοριών (i-button) που αναβοσβήνει με μπλε χρώμα για περισσότερες λεπτομέρειες.



Ένας συναγερμός τριπλών χαρακτηριστικών ήχων (♪♪♪...♪♪♪...♪♪♪...) θα μπορούσε να σημαίνει ότι κατά τον αυτοδιαγνωστικό έλεγχο ανιχνεύτηκε ένα δυνητικά σοβαρό πρόβλημα το οποίο θα μπορούσε να εμποδίσει τη χορήγηση θεραπείας με τον αυτόματο εξωτερικό απινιδωτή (AED) σε μια κατάσταση έκτακτης ανάγκης. Αν κάποια στιγμή ακούσετε τη συσκευή AED να εκπέμπει μια σειρά από τριπλούς χαρακτηριστικούς ήχους:

- σε κατάσταση αναμονής — επικοινωνήστε αμέσως με τη Philips για τεχνική υποστήριξη, μέσω του τοπικού αριθμού στο οπισθόφυλλο αυτού του εγχειριδίου.
- σε κατάσταση επείγουσας διάσωσης — πατήστε το κουμπί πληροφοριών (i-button) που αναβοσβήνει με μπλε χρώμα και ακολουθήστε τις φωνητικές εντολές. Με την αφαίρεση και την επανατοποθέτηση της μπαταρίας μπορεί να απαλειφθούν ορισμένα σφάλματα προκειμένου η συσκευή να είναι σε θέση να χορηγήσει θεραπεία σε καταστάσεις διάσωσης. Η αφαίρεση και επανατοποθέτηση της μπαταρίας θα πρέπει να γίνεται μόνο σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης. Μόλις αντιμετωπιστεί η κατάσταση έκτακτης ανάγκης, επικοινωνήστε αμέσως με τη Philips για τεχνική υποστήριξη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η αφαίρεση και η επανατοποθέτηση της μπαταρίας μία ή περισσότερες φορές, όταν η συσκευή AED εκπέμπει μια σειρά από τριπλούς χαρακτηριστικούς ήχους, ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων και τη φαινομενική ετοιμότητα για χρήση της συσκευής, μολονότι η τελευταία ενδέχεται να μην είναι σε θέση να χορηγήσει θεραπεία στη διάρκεια μιας κατάστασης διάσωσης. Η αφαίρεση και η επανατοποθέτηση της μπαταρίας όταν η συσκευή AED εκπέμπει μια σειρά από τριπλούς χαρακτηριστικούς ήχους θα πρέπει να γίνεται μόνο σε μια κατάσταση έκτακτης ανάγκης. *Αν η συσκευή εκπέμπει μια σειρά από τριπλούς χαρακτηριστικούς ήχους στη λειτουργία αναμονής ή μετά από μια κατάσταση έκτακτης ανάγκης, θέστε τη συσκευή AED εκτός λειτουργίας και επικοινωνήστε αμέσως με τη Philips.*

Αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τους ελέγχους και την αντιμετώπιση προβλημάτων παρέχονται στο Παράρτημα G.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

- A Παρελκόμενα
- B Γλωσσάρι όρων
- C Γλωσσάρι συμβόλων/κουμπιών ελέγχου
- D Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις
- E Τεχνικές πληροφορίες
- F Διαμόρφωση
- G Έλεγχος και αντιμετώπιση προβλημάτων
- H Πρόσθετα τεχνικά δεδομένα που απαιτούνται για συμμόρφωση με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες

A ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΑ

Τα παρελκόμενα* για τον απινιδωτή HeartStart FRx 861304 που διατίθενται χωριστά από τον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips ή στην ιστοσελίδα www.philips.com/heartstart περιλαμβάνουν τα παρακάτω.

- Μπαταρία [REF: M5070A] (συνιστάται και εφεδρική)
- HeartStart SMART Pads II [REF: 989803139261] (συνιστώνται και εφεδρικά)
- Θήκες μεταφοράς
 - Θήκη μεταφοράς του FRx [REF: 989803139251]
 - Πλαστική αδιάβροχη σκληρή θήκη μεταφοράς [REF: YC]
- Επιτοίχιες θέσεις και βάσεις επιτοίχιας τοποθέτησης
 - Βραχίονας επιτοίχιας τοποθέτησης AED [REF: 989803170891]
 - Επιτοίχια θέση Basic [REF: 989803136531]
 - Επιτοίχια θέση Premium [REF: PFE7024D]
 - Επιτοίχια ημι-εντοιχιζόμενη θέση Premium [REF: PFE7023D]
- Σήμανση AED
 - Ετικέτα επισήμανσης AED, κόκκινη [REF: 989803170901]
 - Ετικέτα επισήμανσης AED, πράσινη [REF: 989803170911]
 - Επιτοίχιο σήμα AED, κόκκινο [REF: 989803170921]
 - Επιτοίχιο σήμα AED, πράσινο [REF: 989803170931]
- Κλειδί βρεφών/παιδιών [REF: 989803139311]
- Κιτ ταχείας ανταπόκρισης (θήκη που περιέχει μία μάσκα προσώπου, ένα ξυραφάκι μίας χρήσης, δύο ζευγάρια γάντια μίας χρήσης, ένα ιατρικό ψαλίδι και ένα απορροφητικό πανάκι) [REF: 68-PCHAT]

* Στις Η.Π.Α., για ορισμένα παρελκόμενα απαιτείται συνταγή ιατρού.

- Λογισμικό διαχείρισης δεδομένων
 - Λογισμικό HeartStart Configure [REF: 861487]
 - Λογισμικό HeartStart Data Messenger [REF: 861451]
 - Λογισμικό HeartStart Event Review [REF: 861489]
 - Λογισμικό HeartStart Event Review Pro [REF: 861431]
 - Λογισμικό HeartStart Event Review Pro, αναβάθμιση [REF: 861436]
- Προσαρμογέας υπέρυθρων για χρήση με το λογισμικό HeartStart Event Review [REF: ACT-IR]
- Οδηγός γρήγορης αναφοράς του απινιδωτή HeartStart FRx [REF: 98980318601]
- Εκπαίδευση
 - Εκπαιδευτικά pads II HeartStart (κιτ που περιέχουν ένα σετ εκπαιδευτικών pads II σε κουτί εκπαιδευτικών pads, οδηγό τοποθέτησης pads ενηλίκων, Οδηγίες χρήσης και εικονογραφημένο οδηγό) [REF: 989803139271]
 - Ανταλλακτικά εκπαιδευτικά pads II (ένα ζεύγος εκπαιδευτικών pads σε κάλυμμα μίας χρήσης για χρήση σε κουτί εκπαιδευτικών pads που παρέχεται μαζί με τα εκπαιδευτικά HeartStart pads II) [REF: 989803139291]
 - Οδηγός τοποθέτησης pads ενηλίκων [REF: M5090A]
 - Οδηγός τοποθέτησης pads βρεφών/παιδιών [REF: 989803139281]
 - Εκπαιδευτικό εγχειρίδιο εκπαιδευτών για τον απινιδωτή HeartStart FRx, NTSC [REF: 989803139321] ή PAL [REF: 989803139331]
 - Εκπαιδευτικό DVD για τον απινιδωτή HeartStart FRx [REF: 989803139341]
 - Εσωτερικός προσαρμογέας ομοιώματος [REF: M5088A]
 - Εξωτερικός προσαρμογέας ομοιώματος, συσκευασία 5 τεμαχίων [REF: M5089A]

B ΓΛΩΣΣΑΡΙ ΟΡΩΝ

Οι όροι που παρατίθενται σε αυτό το Γλωσσάρι επεξηγούνται σε συνάρτηση με τον απινιδωτή HeartStart FRx 861304 της Philips και τη χρήση του.

AED	Αυτόματος εξωτερικός απινιδωτής (ένας ημι-αυτόματος απινιδωτής).
HeartStart Event Review	Μια σουίτα εφαρμογών λογισμικού διαχείρισης δεδομένων για χρήση από εκπαιδευμένο προσωπικό, για την ανασκόπηση και ανάλυση της χρήσης του απινιδωτή FRx σε ασθενείς, καθώς και από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, για την τροποποίηση της διαμόρφωσης του FRx. Πληροφορίες διατίθενται από την Philips Medical Systems στο διαδίκτυο, στην ιστοσελίδα www.philips.com/eventreview .
NSA	“No Shock Advised” (Δεν συνιστάται ηλεκτροσόκ), απόφαση που λαμβάνεται από τον απινιδωτή HeartStart FRx, σύμφωνα με την οποία δεν απαιτείται ηλεκτροσόκ, βάσει της ανάλυσης του καρδιακού ρυθμού του ασθενούς.
pads	Βλ. “SMART Pads II”.
SMART Pads II	Τα αυτοκόλλητα pads που χρησιμοποιούνται με τον απινιδωτή HeartStart FRx για την απινίδωση ασθενών οποιασδήποτε ηλικίας ή βάρους. Τα pads εφαρμόζονται στο γυμνό δέρμα του ασθενούς και χρησιμοποιούνται για την ανίχνευση του καρδιακού ρυθμού του ασθενούς και τη χορήγηση του ηλεκτροσόκ απινίδωσης.
αιφνίδια καρδιακή ανακοπή (AKA)	Αιφνίδια καρδιακή ανακοπή (AKA) είναι η απότομη παύση της φυσιολογικής αντλητικής λειτουργίας της καρδιάς, η οποία οφείλεται συχνά σε ηλεκτρική δυσλειτουργία στην καρδιά. Η AKA έχει ως αποτέλεσμα τη διακοπή της αιματικής ροής, την απουσία αναπνοής ή τη μη φυσιολογική αναπνοή, και την απώλεια συνείδησης.
ανάλυση	Βλ. “ανάλυση SMART”.
ανάλυση SMART	Ο ιδιόκτητος αλγόριθμος που χρησιμοποιείται από τον απινιδωτή HeartStart FRx για να αναλυθεί ο καρδιακός ρυθμός του ασθενούς και να καθοριστεί κατά πόσο συνιστάται ηλεκτροσόκ.
ανάλυση ρυθμού	Βλ. “ανάλυση SMART”.
απινίδωση	Τερματισμός καρδιακού ινιδισμού με την εφαρμογή ηλεκτρικής ενέργειας.

αρρυθμία	Μη φυσιολογικός, συχνά ακανόνιστος καρδιακός κύτπος.
διαμόρφωση	Οι ρυθμίσεις για όλες τις επιλογές λειτουργίας του απινιδωτή HeartStart FRx, συμπεριλαμβανομένου του πρωτοκόλλου θεραπείας. Η εργοστασιακά προεπιλεγμένη διαμόρφωση μπορεί να τροποποιηθεί από εξουσιοδοτημένο προσωπικό με χρήση του λογισμικού HeartStart Event Review.
διφασική κυματομορφή SMART	Η κατοχυρωμένη με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας κυματομορφή ηλεκτροσόκ απινίδωσης χαμηλής ισχύος που χρησιμοποιείται από τον απινιδωτή HeartStart FRx. Είναι μια διφασική κυματομορφή με αντιστάθμιση της σύνθετης αντίστασης. Χορηγεί 150 Joule, ονομαστική τιμή, σε ένα φορτίο 50 ohm. Όταν έχει εισαχθεί το κλειδί βρεφών/παιδιών, χορηγεί 50 Joule, ονομαστική τιμή, σε ένα φορτίο 50 ohm.
ΗΚΓ	Ηλεκτροκαρδιογράφημα, μια καταγραφή του ηλεκτρικού ρυθμού της καρδιάς, όπως ανιχνεύεται μέσω των pads απινίδωσης.
καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ	Βασικές φωνητικές οδηγίες για την εκτέλεση καρδιοπνευμονικής ανάνηψης, οι οποίες περιλαμβάνουν την τοποθέτηση των χεριών, την τεχνητή αναπνοή, το βάθος και το χρονισμό των μαλάξεων. Οι οδηγίες παρέχονται από τον απινιδωτή FRx όταν πατηθεί το κουμπί πληροφοριών (i-button) που αναβοσβήνει με μπλε χρώμα, μέσα στα πρώτα 30 δευτερόλεπτα από την παύση περιθάλψης του ασθενούς.
ΚΑΡΠΑ	Καρδιοπνευμονική ανάνηψη. Μια τεχνική παροχής τεχνητών αναπνοών και μαλάξεων της καρδιάς.
κατάσταση AED	Η τυπική κατάσταση θεραπείας για τον απινιδωτή HeartStart FRx. Παρέχει φωνητικές οδηγίες που καθοδηγούν το χρήστη ως προς την εφαρμογή των αυτοκόλλητων pads, την αναμονή για ανάλυση του καρδιακού ρυθμού και τη χορήγηση ηλεκτροσόκ, εφόσον απαιτείται.
κατάσταση αναμονής	Κατάσταση λειτουργίας του απινιδωτή HeartStart FRx όταν έχει τοποθετηθεί μπαταρία και η μονάδα είναι απενεργοποιημένη και έτοιμη για χρήση, όποτε χρειαστεί. Υποδεικνύεται από την πράσινη λυχνία “έτοιμο για χρήση” που αναβοσβήνει.
Κλειδί βρεφών/παιδιών	Ένα “κλειδί” του οποίου η χρήση συνιστάται κατά την απινίδωση ενός θύματος με πιθανή αιφνίδια καρδιακή ανακοπή, βάρους κάτω των 25 kg ή ηλικίας κάτω των 8 ετών. Όταν εισάγεται στην ειδική θυρίδα στην πρόσθια όψη του FRx, το Κλειδί βρεφών/παιδιών απεικονίζει, με φωτισμένες εικόνες, τη σωστή τοποθέτηση των pads στα νεαρά αυτά θύματα. Όταν έχει εισαχθεί το κλειδί βρεφών/παιδιών, ο απινιδωτής HeartStart FRx μειώνει αυτομάτως την ισχύ οποιουδήποτε παρεχόμενου

	ηλεκτροσόκ στα 50 J και παρέχει, αν επιλεγεί, Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ κατάλληλη για βρέφη και παιδιά.
κουμπί On/Off	Ένα πράσινο κουμπί που βρίσκεται στην πρόσοψη του απινιδωτή HeartStart FRx. Εάν πατήσετε το κουμπί On/Off όταν ο απινιδωτής είναι σε κατάσταση αναμονής, ο απινιδωτής ενεργοποιείται. Εάν κρατήσετε πατημένο το κουμπί On/Off για ένα δευτερόλεπτο όταν ο απινιδωτής είναι ενεργοποιημένος, τότε ο απινιδωτής απενεργοποιείται και αφοπλίζεται. Επιπλέον, πατώντας το κουμπί On/Off διακόπτεται ο αυτοδιαγνωστικός έλεγχος τοποθέτησης της μπαταρίας, ο οποίος εκτελείται αυτόματα κατά την τοποθέτηση μιας μπαταρίας.
κουμπί ηλεκτροσόκ	Ένα πορτοκαλί κουμπί με ένα σύμβολο κεραυνού, το οποίο βρίσκεται στην πρόσοψη του απινιδωτή HeartStart FRx. Το κουμπί ηλεκτροσόκ αναβοσβήνει όταν συνιστάται η χορήγηση ηλεκτροσόκ. Για να χορηγηθεί ηλεκτροσόκ, πρέπει να πατήσετε το κουμπί.
κουμπί πληροφοριών (i-button)	Ένα κουμπί “πληροφοριών” στην πρόσοψη του απινιδωτή HeartStart FRx. Εάν το κουμπί πληροφοριών (i-button) πατηθεί εντός 30 δευτερολέπτων από την παύση περίθαλψης του ασθενούς, το FRx παρέχει Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ.* Εάν το κουμπί πληροφοριών (i-button) πατηθεί όταν αναβοσβήνει και το FRx παράγει έναν χαρακτηριστικό ήχο, τότε η συσκευή παρέχει καθοδήγηση σχετικά με την αντιμετώπιση προβλημάτων. Σε άλλες περιπτώσεις, εάν το κουμπί πληροφοριών (i-button) πατηθεί παρατεταμένα έως ότου ακουστεί ένα ηχητικό σήμα (“μπιπ”), το FRx παρέχει συνοπτικές πληροφορίες σχετικά με την τελευταία κλινική χρήση και την κατάσταση της συσκευής. Όταν το κουμπί πληροφοριών (i-button) είναι σταθερά αναμμένο (δεν αναβοσβήνει), υποδεικνύει ότι ο χρήστης μπορεί να αγγίξει τον ασθενή με ασφάλεια.
κυματομορφή	Βλ. “διφασική κυματομορφή SMART”.
λυχνία “έτοιμο για χρήση”	Μια πράσινη λυχνία LED που υποδεικνύει εάν ο απινιδωτής HeartStart FRx είναι έτοιμος για χρήση. Όταν η λυχνία “έτοιμο για χρήση” αναβοσβήνει, ο απινιδωτής είναι έτοιμος για χρήση. Όταν η λυχνία “έτοιμο για χρήση” είναι σταθερά αναμμένη, ο απινιδωτής χρησιμοποιείται τη δεδομένη στιγμή.
λυχνία “προσοχή”	Μια λυχνία στην πρόσοψη του απινιδωτή HeartStart FRx που αναβοσβήνει κατά την ανάλυση ρυθμού και παραμένει σταθερά αναμμένη όταν συνιστάται η χορήγηση ηλεκτροσόκ, ως υπενθύμιση ότι δεν πρέπει να αγγίζετε τον ασθενή

* Εάν πατήσετε το κουμπί πληροφοριών (i-button) για Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ στη διάρκεια μιας παύσης SMART NSA, απενεργοποιείται η παρακολούθηση στο παρασκήνιο.

μαρμαρυγή	Διαταραχή του φυσιολογικού καρδιακού ρυθμού, η οποία προκαλεί ακανόνιστη δραστηριότητα με αποτέλεσμα την αδυναμία αποτελεσματικής άντλησης αίματος. Η κοιλιακή μαρμαρυγή (μαρμαρυγή στις κατώτερες καρδιακές κοιλότητες) συσχετίζεται με την αιφνίδια καρδιακή ανακοπή.
μπαταρία	Η σφραγισμένη μπαταρία λιθίου-διοξειδίου του μαγγανίου που χρησιμοποιείται για την τροφοδοσία του απινιδωτή HeartStart FRx. Διατίθεται σε συσκευασία που χωρά στη θήκη μπαταρίας στο πίσω μέρος του απινιδωτή.
παράσιτα	Ηλεκτρικός “θόρυβος” που προκαλείται από πηγές, όπως μυϊκή κίνηση, ΚΑΡΠΑ, μεταφορά ασθενούς ή στατικό ηλεκτρισμό, και που ενδέχεται να επηρεάσει την ανάλυση του καρδιακού ρυθμού.
παύση NSA	Παύση που παρέχεται από τον απινιδωτή HeartStart FRx μετά από μια απόφαση No Shock Advised (NSA) (Δεν συνιστάται ηλεκτροσόκ). Η παύση μπορεί να διαμορφωθεί ως “τυπική” παύση NSA ή ως παύση “SMART” NSA. Στη διάρκεια μιας τυπικής παύσης NSA, ο απινιδωτής δεν εκτελεί παρακολούθηση του ρυθμού του ασθενούς στο παρασκήνιο. Στη διάρκεια μιας παύσης SMART NSA, ο απινιδωτής εκτελεί παρακολούθηση στο παρασκήνιο και σε περίπτωση που ανιχνεύσει ρυθμό χωρίς παράσιτα για τον οποίο απαιτείται ηλεκτροσόκ, θα εξέλθει από την παύση και θα ξεκινήσει την ανάλυση ρυθμού. Εάν ο HeartStart FRx ανιχνεύσει παράσιτα, όπως αυτά που προκαλούνται από ΚΑΡΠΑ, ή εάν ο χρήστης πατήσει το κουμπί πληροφοριών (i-button) για Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ στη διάρκεια μιας παύσης SMART NSA, ο απινιδωτής δεν θα εξέλθει από την παύση για ανάλυση ρυθμού, προκειμένου να ολοκληρωθεί η ΚΑΡΠΑ χωρίς διακοπή.
παύση SMART NSA	Βλ. “παύση NSA”.
παύση περίθαλψης ασθενούς	Μια καθορισμένη περίοδος ώστε να επιτραπεί η ΚΑΡΠΑ. Βλ. “παύση NSA” και “παύση πρωτοκόλλου”.
παύση πρωτοκόλλου	Περίοδος που παρέχεται από τον απινιδωτή HeartStart FRx έπειτα από μια σειρά ηλεκτροσόκ, στη διάρκεια της οποίας μπορεί να χορηγηθεί ΚΑΡΠΑ. Στη διάρκεια αυτής της παύσης, ο απινιδωτής δεν παρακολουθεί στο παρασκήνιο τον καρδιακό ρυθμό του ασθενούς.
περιοδικοί αυτοδιαγνωστικοί έλεγχοι	Ημερήσιοι, εβδομαδιαίοι και μηνιαίοι έλεγχοι που εκτελούνται αυτόματα από τον απινιδωτή HeartStart FRx όταν αυτός βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής. Οι έλεγχοι παρακολουθούν πολλές βασικές λειτουργίες και παραμέτρους του απινιδωτή, όπως τη στάθμη της μπαταρίας, την ετοιμότητα των pads και την κατάσταση του εσωτερικού κυκλώματος.

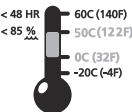
πρωτόκολλο	Μια ακολουθία ενεργειών οι οποίες εκτελούνται από τον απινιδωτή HeartStart FRx κατευθύνοντας την περίθαλψη του ασθενούς στη λειτουργία AED.
ρυθμός που απαιτεί ηλεκτροσόκ	Καρδιακός ρυθμός, ο οποίος προσδιορίζεται από τον απινιδωτή HeartStart FRx ως κατάλληλος για απινίδωση, όπως κοιλιακή μαρμαρυγή και ορισμένες κοιλιακές ταχυκαρδίες που συσχετίζονται με αιφνίδια καρδιακή ανακοπή.
ρυθμός που δεν απαιτεί ηλεκτροσόκ	Καρδιακός ρυθμός που προσδιορίζεται από τον απινιδωτή HeartStart FRx ως ακατάλληλος για απινίδωση.
Ταχύ ηλεκτροσόκ	Η ικανότητα του FRx να χορηγήσει ηλεκτροσόκ απινίδωσης πολύ γρήγορα – κατά κανόνα μέσα σε 8 δευτερόλεπτα - μετά το τέλος της παύσης περίθαλψης ενός ασθενούς.
τυπική παύση NSA	Βλ. “παύση NSA”.
υπέρυθρες (IR) επικοινωνίες	Μια μέθοδος αποστολής πληροφοριών με τη χρήση ενός ειδικού τμήματος του φωτεινού φάσματος. Χρησιμοποιείται για τη μετάδοση πληροφοριών μεταξύ του απινιδωτή HeartStart FRx και ενός υπολογιστή στον οποίο εκτελείται το λογισμικό HeartStart Event Review.

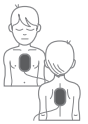
Σελίδα σκόπιμα κενή.

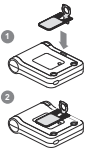
C ΓΛΩΣΣΑΡΙ ΣΥΜΒΟΛΩΝ/ΚΟΥΜΠΙΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ

Σύμβολο	Περιγραφή
	Κουμπί On/Off. Πράσινο. Εάν πατήσετε το κουμπί On/Off όταν ο απινιδωτής είναι σε κατάσταση αναμονής, ο απινιδωτής ενεργοποιείται. Εάν κρατήσετε πατημένο το κουμπί On/Off για ένα δευτερόλεπτο όταν ο απινιδωτής είναι ενεργοποιημένος, τότε ο απινιδωτής απενεργοποιείται και αφοπλίζεται. Επιπλέον, πατώντας το κουμπί On/Off διακόπτεται ο αυτοδιαγνωστικός έλεγχος τοποθέτησης της μπαταρίας, ο οποίος εκτελείται αυτόματα κατά την τοποθέτηση μιας μπαταρίας.
	Κουμπί πληροφοριών (i-button). Εάν πατήσετε το κουμπί πληροφοριών (i-button) όταν αυτό αναβοσβήνει στη διάρκεια μιας παύσης περιθάλψης ασθενούς, τότε παρέχεται Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ σε προεπιλεγμένη διαμόρφωση. Εάν πατήσετε το κουμπί όταν αυτό αναβοσβήνει και ο απινιδωτής παράγει έναν χαρακτηριστικό ήχο, τότε παρέχεται καθοδήγηση για την αντιμετώπιση προβλημάτων. Εάν, σε άλλες περιπτώσεις, το πατήσετε μέχρι να ακουστεί ένα “μπιπ”, παρέχονται συνοπτικές πληροφορίες σχετικά με την τελευταία κλινική χρήση του απινιδωτή. Εάν πατήσετε στιγμιαία το κουμπί σε κατάσταση αναμονής, παρέχεται η κατάσταση της συσκευής.
	Λυχνία “προσοχή”. Αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια ανάλυσης ρυθμού και είναι σταθερά αναμμένη όταν συνιστάται η χορήγηση ηλεκτροσόκ, ως υπενθύμιση ότι δεν πρέπει να αγγίζετε τον ασθενή.
	Κουμπί ηλεκτροσόκ. Πορτοκαλί. Εάν απαιτείται ηλεκτροσόκ, αναβοσβήνει όταν ο απινιδωτής είναι φορτισμένος. Ο απινιδωτής προτρέπει το χρήστη να πατήσει το κουμπί ηλεκτροσόκ, ώστε να χορηγηθεί ηλεκτροσόκ στον ασθενή.
 	Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας.
	Μπαταρία λιθίου διοξειδίου του μαγγανίου.
 QTY (1)	Μία μπαταρία ανά συσκευασία.

Σύμβολο	Περιγραφή
	Μην συνθλίβετε την μπαταρία.
	Μην εκθέτετε την μπαταρία σε υπερβολική θερμότητα ή φλόγες. Μην αποτεφρώνετε την μπαταρία.
	Μην κόβετε και μην ανοίγετε το περίβλημα της μπαταρίας.
	Απαιτείται προστασία από την υγρασία.
	Χειριστείτε το προϊόν με προσοχή.
	Αυτή η πλευρά προς τα επάνω.
	Προστασία από απινίδωση. Σύνδεσμος ασθενούς τύπου BF, με προστασία από απινίδωση.
IP55	Πληροί τα κριτήρια IEC 60529 κατηγορίας IPx5 για στεγανότητα έναντι νερού εκτινασσόμενου από οποιαδήποτε κατεύθυνση και κατηγορίας IP5x για προστασία από την πρόσβαση σε επικίνδυνα εξαρτήματα και στεγανότητα έναντι στερεών αντικειμένων (προστασία από σκόνη).
	Διαθέτει πιστοποίηση από τον Καναδικό Οργανισμό Τυποποίησης.
	Πληροί τις απαιτήσεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών οδηγιών, συμπεριλαμβανομένης της οδηγίας RoHS 2011/65/EE σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.
	Πληροί τις απαιτήσεις της ευρωπαϊκής οδηγίας 93/42/EOK περί ιατροτεχνολογικών προϊόντων. Τα τέσσερα αριθμητικά ψηφία δηλώνουν τον αριθμό αναγνώρισης του κοινοποιημένου οργανισμού που αξιολογεί τη συμμόρφωση του προϊόντος με την οδηγία.

Σύμβολο	Περιγραφή
	Τυπώθηκε σε ανακυκλωμένο χαρτί.
	Απαιτήσεις φύλαξης (ανατρέξτε στο σχετικό σύμβολο με το θερμόμετρο).
	Απαιτήσεις μεταφοράς (ανατρέξτε στο σχετικό σύμβολο με το θερμόμετρο).
	Περιβαλλοντικές απαιτήσεις μεταφοράς (μαύρο κείμενο) και φύλαξης (γκρι κείμενο).
	Περιβαλλοντικές απαιτήσεις.
	Απαιτήσεις σχετικής υγρασίας.
	Τοποθετήστε την μπαταρία στον απινιδωτή πριν από την ημερομηνία (MM-EEEE) που αναγράφεται στη σχετική ετικέτα.
	Αριθμός αναφοράς για επαναληπτικές παραγγελίες.
	Σειριακός αριθμός.
	Αριθμός παρτίδας.
	Διάφορα επικίνδυνα αγαθά Κλάσης 9. (Σύμβολο απαραίτητο στην εξωτερική συσκευασία βάσει των κανονισμών μεταφοράς αγαθών για την αναγνώριση των εμπορευμάτων που περιέχουν μπαταρίες λιθίου.)
	Στα HeartStart SMART Pads II (989803139261 μόνο). Αυτά τα pads είναι αναλώσιμα και προορίζονται για χρήση σε έναν μόνο ασθενή.
	Περιεχόμενα: ένα σετ με δύο pads απινιδώσης.

Σύμβολο	Περιγραφή
	Φυλάσσετε τα pads σε θερμοκρασία μεταξύ 0° και 50 °C (32° έως 122 °F).
	Για την κατασκευή του προϊόντος δεν χρησιμοποιήθηκε φυσικό ελαστικό (λάτεξ).
	Το προϊόν δεν είναι αποστειρωμένο.
	Αντικαταστήστε τα pads μετά από 24 ώρες.
	Λήξη (ανατρέξτε στον σχετικό κωδικό ημερομηνίας).
MM - YYYY	Ημερομηνία λήξης.
Rx only	Η ομοσπονδιακή νομοθεσία (Η.Π.Α.) περιορίζει την πώληση της συσκευής αυτής από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.
	Μην χρησιμοποιείτε το FRx σε περιβάλλον μαγνητικού συντονισμού.
	Δεν χρησιμοποιείται με απινιδωτή Laerdal, μοντέλα 911, 1000, 2000 ή 3000.
	Δεν χρησιμοποιείται με απινιδωτές HeartStart HS1, συμπεριλαμβανομένων των HeartStart Home και HeartStart OnSite.
	Συμβατό με τις θύρες βύσματος που προορίζονται για το HeartStart της Philips, συμπεριλαμβανομένων των FR2+ και MRx.
	Απεικόνιση της τοποθέτησης των pads.

Σύμβολο	Περιγραφή
< 55 LBS / 25 KG	Για χρήση σε βρέφη και παιδιά βάρους κάτω των 25 kg.
	Εισαγάγετε το κλειδί βρεφών/παιδιών μέσα στην ειδική σχισμή στον απινιδωτή FRx.
	Τα απόβλητα πρέπει να απορρίπτονται με τρόπο που εξασφαλίζει την προστασία του περιβάλλοντος και σε συμμόρφωση με τους τοπικούς κανονισμούς.
20XX GUIDELINES	Δηλώνει την έκδοση των οδηγιών ανάνηψης AHA/ERC/ILCOR σύμφωνα με τις οποίες έχει βελτιστοποιηθεί η συσκευή (εκφρασμένη ως έτος).
MADE IN USA	Κατασκευάστηκε στις Η.Π.Α.
	Παράδειγμα του γραμμωτού κώδικα αποκλειστικής ταυτοποίησης ιατροτεχνολογικού προϊόντος (UDI).

Σελίδα σκόπιμα κενή.

D ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Είναι σημαντικό να κατανοήσετε τον τρόπο ασφαλούς χρήσης του απινιδωτή HeartStart FRx. Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω προειδοποιήσεις και προφυλάξεις.

Μια **προειδοποίηση** περιγράφει μια συνθήκη που θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Μια **προφύλαξη** περιγράφει μια συνθήκη που θα μπορούσε να προκαλέσει ήπιο τραυματισμό, βλάβη στο FRx, απώλεια των δεδομένων που είναι αποθηκευμένα στο FRx ή μειωμένη πιθανότητα επιτυχούς απινιδώσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο απινιδωτής HeartStart FRx έχει σχεδιαστεί για χρήση μόνο σε συνδυασμό με παρελκόμενα εγκεκριμένα από τη Philips. Εάν χρησιμοποιούνται μη εγκεκριμένα παρελκόμενα, το FRx ενδέχεται να μη λειτουργεί κατά τον ενδεδειγμένο τρόπο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

εύφλεκτα αέρια	Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν το FRx χρησιμοποιείται για τη χορήγηση ηλεκτροσόκ παρουσία εύφλεκτων αερίων, όπως σε τέντα οξυγόνου. Απομακρύνετε το συμπληρωματικό οξυγόνο και τις συσκευές χορήγησης οξυγόνου από τα pads απινιδώσης. (Ωστόσο, η χρήση του FRx είναι ασφαλής σε άτομα που φέρουν μάσκες οξυγόνου.)
μπαταρία	Οι μπαταρίες HeartStart M5070A δεν είναι επαναφορτιζόμενες. Μην επιχειρήσετε να επαναφορτίσετε, να ανοίξετε, να συνθλίψετε ή να κάψετε την μπαταρία, καθώς μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή πυρκαγιά.
υγρά	Αποφύγετε την εισροή υγρών στο FRx. Αποφύγετε την επαφή υγρών με το FRx ή τα παρελκόμενά του. Η ενστάλαξη υγρών μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή, πυρκαγιά ή κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Μην αποστειρώνετε τον απινιδωτή FRx ή τα παρελκόμενά του.
παρελκόμενα	Η χρήση κατεστραμμένου ή ληγμένου εξοπλισμού ή παρελκομένων ενδέχεται να προκαλέσει ακατάλληλη λειτουργία του απινιδωτή HeartStart FRx ή/και τραυματισμό του θύματος ή του χρήστη.

χειρισμός ασθενούς	Η εκτέλεση ΚΑΡΠΑ ή οποιοσδήποτε άλλος χειρισμός ή μετακίνηση του ασθενούς ενόσω το FRx πραγματοποιεί ανάλυση καρδιακού ρυθμού μπορεί να προκαλέσει εσφαλμένη ή καθυστερημένη ανάλυση. Εάν το FRx σάς ενημερώσει ότι συνιστάται η χορήγηση ηλεκτροσόκ ενόσω χειρίζεστε ή μετακινείτε τον ασθενή, διακόψτε τη μετακίνηση με το όχημα ή την ΚΑΡΠΑ και κρατήστε τον ασθενή ακίνητο για τουλάχιστον 15 δευτερόλεπτα. Με αυτόν τον τρόπο, το FRx θα μπορέσει να επιβεβαιώσει την ανάλυση πριν σας προτρέψει να πατήσετε το κουμπί ηλεκτροσόκ.
κινητά τηλέφωνα	Το FRx μπορεί να λειτουργήσει σωστά σε κοντινή απόσταση από εξοπλισμό όπως συσκευές αμφίδρομης ραδιοεπικοινωνίας και κινητά τηλέφωνα. Κατά κανόνα, η χρήση κινητού τηλεφώνου κοντά σε ασθενή δεν δημιουργεί πρόβλημα στο FRx. Ωστόσο, συνιστάται ο εξοπλισμός αυτός να διατηρείται κοντά στον ασθενή και στο FRx μόνο εάν είναι απόλυτα αναγκαίο.
pads	Βεβαιωθείτε ότι τα pads δεν έρχονται σε επαφή με άλλα ηλεκτρόδια ή μεταλλικά εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με τον ασθενή.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

χειρισμός συσκευής	Το FRx έχει σχεδιαστεί κατά τρόπο ώστε να είναι ανθεκτικό και αξιόπιστο σε πολλές διαφορετικές συνθήκες χρήσης. Ωστόσο, ο βίαιος χειρισμός του FRx μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή ή στα παρελκόμενά της και να καταστήσει άκυρη την εγγύηση. Ελέγχετε τακτικά το FRx και τα παρελκόμενά του για τυχόν φθορά, σύμφωνα με τις οδηγίες.
συντήρηση	Η ακατάλληλη συντήρηση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο FRx ή ακατάλληλη λειτουργία του. Συντηρείτε το FRx σύμφωνα με τις οδηγίες.
δερματικά εγκαύματα	Τα pads δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή μεταξύ τους ή με άλλα ηλεκτρόδια, καλώδια απαγωγών, επιδέσμους, φαρμακευτικά επιθέματα κ.λπ. Η επαφή με παρόμοια αντικείμενα μπορεί να δημιουργήσει ηλεκτρικό τόξο και δερματικά εγκαύματα κατά τη διάρκεια του ηλεκτροσόκ, καθώς και να εκτρέψει το ηλεκτρικό ρεύμα πέρα από την καρδιά του ασθενούς. Κατά τη διάρκεια ενός ηλεκτροσόκ, θύλακες αέρα μεταξύ του δέρματος και των pads ενδέχεται να προκαλέσουν δερματικά εγκαύματα. Για την αποφυγή του σχηματισμού θυλάκων αέρα, βεβαιωθείτε ότι τα pads βρίσκονται σε πλήρη επαφή με το δέρμα. Μην χρησιμοποιείτε pads τα οποία έχουν στεγνώσει, καθώς αυτά δεν εφαρμόζουν καλά στο δέρμα.
χειρισμός ασθενούς	Πριν από τη χορήγηση ηλεκτροσόκ, είναι σημαντικό να αποσυνδέετε τον ασθενή από τυχόν άλλο ηλεκτρικό ιατρικό εξοπλισμό, όπως μετρητές ροής αίματος, που μπορεί να μην διαθέτουν προστασία από απινίδωση. Επιπλέον, βεβαιωθείτε ότι τα pads δεν έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα, όπως σκελετούς κλινών ή φορεία.

Ε ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΟΥ ΑΠΙΝΙΔΩΤΗ HEARTSTART FRX 861304

Οι προδιαγραφές που παρατίθενται στους παρακάτω πίνακες αναφέρονται σε ονομαστικές τιμές. Πρόσθετες πληροφορίες παρέχονται στην ενότητα *Technical Reference Manuals* (Τεχνικά εγχειρίδια αναφοράς) για τους Αυτόματους εξωτερικούς απινιδωτές HeartStart, στη διεύθυνση www.philips.com/productdocs.

ΦΥΣΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Κατηγορία	Προδιαγραφές
Μέγεθος	6 cm Υ x 18 cm Β x 22 cm Π.
Βάρος	Περίπου 1,6 kg με τοποθετημένη μπαταρία και τοποθετημένα pads.
Συμβατότητα των pads	HeartStart SMART Pads II 989803139261 (Σε περίπτωση επείγουσας κατάστασης ή στη διάρκεια χρήσης, μπορούν να χρησιμοποιηθούν pads HeartStart σειράς DP 989803158211 και 989803158221. Ωστόσο, το FRx δεν πρέπει να φυλάσσεται με αυτά τα pads τοποθετημένα, διότι ο καθημερινός αυτοδιαγνωστικός έλεγχος δεν θα είναι επιτυχής και η συσκευή θα βγάλει έναν χαρακτηριστικό ήχο.)

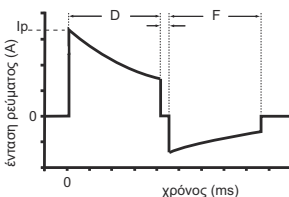
ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Κατηγορία	Προδιαγραφές
Θερμοκρασία και σχετική υγρασία	Σε λειτουργία (μπαταρία τοποθετημένη, pads συνδεδεμένα): από 0° έως 50 °C (από 32° έως 122 °F), από 0% έως 95% σχετική υγρασία (RH) (χωρίς συμπύκνωση). Σε αναμονή (μεταξύ των χρήσεων, με τοποθετημένη μπαταρία και συνδεδεμένα pads): από 0° έως 50 °C (από 32° έως 122 °F), από 10% έως 75% σχετική υγρασία (χωρίς συμπύκνωση). Αποθήκευση/αποστολή (με μπαταρία και κουτί για pads): -20° έως 60°C για διάστημα έως μίας εβδομάδας, RH 0% έως 85% (χωρίς συμπύκνωση) για διάστημα έως 2 ημερών και στη συνέχεια μέγιστη RH 65%. Σε μεταβατική λειτουργία (για 20 λεπτά ή λιγότερο, κατόπιν ταχείας μετάβασης από τους 20 °C (68 °F)): από -20 έως 50 °C (από -4° έως 122 °F) Υπό συνθήκες υγρασίας χωρίς συμπύκνωση.
Υψόμετρο	0 έως 4572 m.
ατμοσφαιρική πίεση	από 1013 hPa έως 590 hPa.
Αντοχή σε καταπόνηση από κραδασμό/πτώση	Ανθεκτικό κατά την πτώση από 1,22 μέτρα (4 πόδια) και την πρόσκρουση οποιουδήποτε άκρου, γωνίας ή όψης της συσκευής πάνω σε σκληρή επιφάνεια.
Δόνηση	Λειτουργία: πληροί τα πρότυπα MILSTD 810G Σχ. 5146E-1, τυχαία δοκιμή. Κατάσταση αναμονής: πληροί τα πρότυπα MILSTD 810G Σχ. 5146E-2, δοκιμή τύπου "swept sine" (ελικόπτερο).
Στεγανότητα	Πληροί τα κριτήρια IEC 60529 κατηγορίας IP55. Πληροί τα κριτήρια IEC 60529 κατηγορίας IPx5 για στεγανότητα έναντι νερού εκτινασσόμενου από οποιαδήποτε κατεύθυνση και τα κριτήρια IEC 60529 κατηγορίας IP5x για προστασία από την πρόσβαση σε επικίνδυνα εξαρτήματα και στεγανότητα έναντι στερεών αντικειμένων (προστασία από σκόνη).
σύνθλιψη	500 kg (1100 lb)
Ηλεκτροστατική εκφόρτιση/ Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία (ακτινοβολούμενη και ατρωσία)	βλ. Παράρτημα F.
Αεροσκάφος: μέθοδος	Πληροί τα κριτήρια RTCA/DO-160G:2002 Ενότητα 21 (Κατηγορία M - Ακτινοβολούμενες εκπομπές) και Ενότητα 20 (Κατηγορία M - Αγώγιμη ατρωσία και Κατηγορία D - Ακτινοβολούμενη ατρωσία).

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΔΕΙΚΤΕΣ

Κατηγορία	Προδιαγραφές
Στοιχεία χειρισμού	Πράσινο κουμπί On/Off Κουμπί πληροφοριών (i-button) (αναβοσβήνει με μπλε χρώμα) Πορτοκαλί κουμπί ηλεκτροσόκ Προαιρετικό παρελκόμενο κλειδί βρεφών/παιδιών
Δείκτες	Λυχνία “έτοιμο για χρήση”: Αναβοσβήνει όταν ο απινιδωτής είναι σε κατάσταση αναμονής (έτοιμος για χρήση). Σταθερά αναμμένη όταν ο απινιδωτής χρησιμοποιείται. Κουμπί πληροφοριών (i-button): Αναβοσβήνει με μπλε χρώμα όταν υπάρχουν διαθέσιμες πληροφορίες. Σταθερά αναμμένο κατά τη διάρκεια παύσης περίθαλψης ασθενούς. Λυχνία “προσοχή”: Αναβοσβήνει όταν ο απινιδωτής εκτελεί ανάλυση και παραμένει σταθερά αναμμένη όταν ο απινιδωτής είναι έτοιμος να χορηγήσει ηλεκτροσόκ. Κουμπί ηλεκτροσόκ: Πορτοκαλί, αναβοσβήνει όταν ο απινιδωτής έχει φορτίσει και είναι έτοιμος να χορηγήσει ηλεκτροσόκ. Λυχνίες LED τοποθέτησης pads: αναβοσβήνουν όταν το FRx τίθεται σε λειτουργία και σβήνουν μόλις τοποθετηθούν τα pads στον ασθενή. Λειτουργεί επίσης με το κλειδί βρεφών/παιδιών τοποθετημένο, ώστε να υποδείξει την τοποθέτηση των pads σε βρέφη και παιδιά βάρους κάτω των 25 kg ή ηλικίας κάτω των 8 ετών.
Ηχείο	Παρέχει φωνητικές οδηγίες και ήχους προειδοποίησης κατά την κανονική χρήση.
Βομβητής (beeper)	Παράγει έναν χαρακτηριστικό ήχο όταν απαιτείται αντιμετώπιση κάποιου προβλήματος.
Δείκτης κατάστασης	Η οθόνη LCD του δείκτη κατάστασης δείχνει την ετοιμότητα της συσκευής για χρήση.
Ανίχνευση χαμηλής στάθμης μπαταρίας	Αυτόματη στη διάρκεια του καθημερινού περιοδικού αυτοδιαγνωστικού ελέγχου.
Δείκτης χαμηλής στάθμης μπαταρίας	Χαρακτηριστικός προειδοποιητικός ήχος και κουμπί πληροφοριών (i-button) που αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.

ΚΥΜΑΤΟΜΟΡΦΗ ΑΠΙΝΙΔΩΣΗΣ

Κατηγορία	Ονομαστικές προδιαγραφές			
Παράμετροι κυματομορφής	Διφασική περικεκομμένη εκθετική. Οι παράμετροι κυματομορφής προσαρμόζονται αυτόματα ως συνάρτηση της σύνθετης αντίστασης απινίδωσης ασθενούς. Στο διάγραμμα αριστερά, D είναι η διάρκεια της φάσης 1, E η διάρκεια της φάσης 2 της κυματομορφής, F είναι η καθυστέρηση μεταξύ των φάσεων (500 μ s) και Ip είναι το ρεύμα κορυφής.			
	Το HeartStart FRx χορηγεί ηλεκτροσόκ σε τιμές σύνθετης αντίστασης φορτίου από 25 έως 180 ohm. Η διάρκεια κάθε φάσης της κυματομορφής προσαρμόζεται δυναμικά βάσει του χορηγούμενου φορτίου, προκειμένου να αντισταθμιστούν οι μεταβλητές σύνθετες αντιστάσεις των ασθενών, όπως απεικονίζεται παρακάτω.			
				
Απινίδωση ενηλίκων				
Αντίσταση φορτίου (Ω)	Διάρκεια φάσης 1 (ms)	Διάρκεια φάσης 2 (ms)	Ρεύμα κορυφής (A)	Χορηγούμενη ενέργεια (J)
25	2,8	2,8	55	128
50	4,5	4,5	32	150
75	6,3	5,0	23	155
100	8,0	5,3	18	157
125	9,7	6,4	14	159
150	11,5	7,7	12	160
175	12,0	8,0	11	158
Παιδιατρική απινίδωση (με χρήση του κλειδιού βρεφών/παιδιών 989803139311)				
Αντίσταση φορτίου (Ω)	Διάρκεια φάσης 1 (ms)	Διάρκεια φάσης 2 (ms)	Ρεύμα κορυφής (A)	Χορηγούμενη ενέργεια (J)
25	2,8	2,8	32	43,4
50	4,5	4,5	19	50,2
75	6,3	5,0	13	51,8
100	8,0	5,3	10	52,4
125	9,0	6,0	8	52,3
150	9,0	6,0	7	50,2
175	9,0	6,0	6	48,1

Κατηγορία	Ονομαστικές προδιαγραφές												
Ενέργεια	Με χρήση των HeartStart SMART Pads II για απινίδωση ενηλίκων: 150 J ονομαστική τιμή ($\pm 15\%$) σε φορτίο 50 ohm. Με χρήση των HeartStart SMART Pads II με τοποθετημένο το κλειδί βρεφών/παιδιών: 50 J ονομαστική τιμή ($\pm 15\%$) σε φορτίο 50 ohm. Ενδεικτικές παιδιατρικές δόσεις ενέργειας: <table> <tr> <th>Ηλικία</th><th>Δόση ενέργειας</th></tr> <tr> <td>νεογνό</td><td>14 J/kg</td></tr> <tr> <td>1 έτους</td><td>5 J/kg</td></tr> <tr> <td>2 - 3 ετών</td><td>4 J/kg</td></tr> <tr> <td>4 - 5 ετών</td><td>3 J/kg</td></tr> <tr> <td>6 - 8 ετών</td><td>2 J/kg</td></tr> </table> Οι υποδεικνυόμενες δόσεις βασίζονται στα διαγράμματα ανάπτυξης του Κέντρου Ελέγχου και Πρόληψης Νοσημάτων (CDC) για τη διάμεση τιμή (50ό ποσοστημόριο) βάρους.* * Εθνικό Κέντρο Στατιστικών Υγείας (NCHS) σε συνεργασία με το Εθνικό Κέντρο Πρόληψης Χρόνιων Νοσημάτων και Προαγωγής της Υγείας (National Center for Chronic Disease Prevention and Health Promotion). Διαγράμματα ανάπτυξης του Κέντρου Ελέγχου και Πρόληψης Νοσημάτων (CDC): ποσοστημόρια ηλικίας-βάρους, τροποποίηση 21ης Νοεμβρίου 2000. Atlanta, GA: Centers for Disease Control and Prevention © 2000.	Ηλικία	Δόση ενέργειας	νεογνό	14 J/kg	1 έτους	5 J/kg	2 - 3 ετών	4 J/kg	4 - 5 ετών	3 J/kg	6 - 8 ετών	2 J/kg
Ηλικία	Δόση ενέργειας												
νεογνό	14 J/kg												
1 έτους	5 J/kg												
2 - 3 ετών	4 J/kg												
4 - 5 ετών	3 J/kg												
6 - 8 ετών	2 J/kg												
Έλεγχος φόρτισης	Ελεγχόμενο από Σύστημα Ανάλυσης Ασθενούς για αυτόματη λειτουργία.												
Χρόνος κύκλου μεταξύ διαδοχικών ηλεκτροσόκ	<20 δευτερόλεπτα, τυπικός, περιλαμβανομένης της ανάλυσης.												
Δείκτης “πλήρης φόρτιση”	Το κουμπί ηλεκτροσόκ αναβοσβήνει και ηχεί ένας ακουστικός τόνος. Η συσκευή είναι έτοιμη να χορηγήσει ηλεκτροσόκ αμέσως μόλις ενδείκνυται ηλεκτροσόκ.												
Χρόνος παύσης περίθαλψης ασθενούς για χορήγηση ηλεκτροσόκ	Ταχύ ηλεκτροσόκ. 8 δευτερόλεπτα, τυπικό, από το τέλος της παύσης περίθαλψης ασθενούς μέχρι τη χορήγηση του ηλεκτροσόκ.												
Αφόπλιση (κατάσταση AED)	Μετά τη φόρτισή του, ο απινιδωτής HeartStart FRx θα αφοπλιστεί εάν: • ο καρδιακός ρυθμός του ασθενούς μεταβληθεί σε ρυθμό που δεν απαιτεί ηλεκτροσόκ, • δεν χορηγηθεί ηλεκτροσόκ μέσα σε διάστημα 30 δευτερολέπτων από τη φόρτιση του FRx, • πατηθεί το κουμπί On/Off για ένα δευτερόλεπτο ώστε να απενεργοποιηθεί το FRx, • εισαχθεί ή αφαιρεθεί το κλειδί βρεφών/παιδιών, • αφαιρεθεί ή εξαντληθεί πλήρως η μπαταρία, ή • η σύνθετη αντίσταση μεταξύ των pads είναι εκτός εύρους.												
Διάνυσμα χορήγησης ηλεκτροσόκ ενηλίκων	Μέσω αυτοκόλλητων SMART Pads II που τοποθετούνται στη θέση πρόσθιο-πρόσθιο (Απαγωγή II).												
Διάνυσμα χορήγησης ηλεκτροσόκ βρεφών/παιδιών	Μέσω αυτοκόλλητων SMART Pads II που κατά κανόνα τοποθετούνται στη θέση πρόσθιο-οπίσθιο.												

ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΗΚΓ

Κατηγορία	Προδιαγραφές
Λειτουργία	Αξιολογεί τη σύνθετη αντίσταση των αυτοκόλλητων pads για κατάλληλη επαφή με το δέρμα του ασθενούς και αξιολογεί το ρυθμό και την ποιότητα σήματος του ΗΚΓ προκειμένου να προσδιορίσει εάν ενδείκνυται ηλεκτροσόκ.
Ρυθμοί που απαιτούν ηλεκτροσόκ	Κοιλιακή μαρμαρυγή (VF) και ορισμένες κοιλιακές ταχυκαρδίες, συμπεριλαμβανομένου του κοιλιακού πτερυγισμού και της πολύμορφης κοιλιακής ταχυκαρδίας (VT). Ο απινιδωτής HeartStart HeartStart FRx χρησιμοποιεί πολλές παραμέτρους προκειμένου να καθορίσει εάν ένας ρυθμός απαιτεί ηλεκτροσόκ. <i>ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ορισμένοι ρυθμοί πολύ χαμηλού πλάτους ή συχνότητας ενδέχεται να μην ερμηνευθούν ως ρυθμοί VF που απαιτούν ηλεκτροσόκ. Επίσης, για λόγους ασφάλειας, ορισμένοι ρυθμοί VT που συχνά σχετίζονται με την κυκλοφορία ενδέχεται να μην ερμηνευθούν ως ρυθμοί που απαιτούν ηλεκτροσόκ.</i>
Ρυθμοί που δεν απαιτούν ηλεκτροσόκ	Μόλις ανιχνευθεί ένας ρυθμός που δεν απαιτεί ηλεκτροσόκ, το FRx προτρέπει το χρήστη να εκτελέσει ΚΑΡΠΑ, εφόσον απαιτείται.
Ανίχνευση βηματοδότη	Τα παράσιτα βηματοδοτών αφαιρούνται από το σήμα για την ανάλυση σήματος.
Ανίχνευση παρασίτων	Εάν ανιχνευθεί ηλεκτρικός “θόρυβος” (παράσιτα) που επηρεάζει την ακρίβεια της ανάλυσης ρυθμού, η ανάλυση θα καθυστερήσει μέχρι να καθαρίσει το σήμα ΗΚΓ.
Πρωτόκολλο ανάλυσης	Ανάλογα με τα αποτελέσματα της ανάλυσης, είτε προετοιμάζει για τη χορήγηση ηλεκτροσόκ, είτε παρέχει παύση. Για τις λεπτομέρειες του πρωτοκόλλου, δείτε το Παράρτημα F, “Διαμόρφωση”.

ΑΠΟΔΟΣΗ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΗΚΓ

Τάξη ρυθμού	Μέγεθος δείγματος δοκιμής ^a ΗΚΓ	Ανταποκρίνεται στις συστάσεις της ΑΗΑ ^b περί απινίδωσης ενηλίκων	
		Παρατηρούμενη απόδοση	90% μονόπλευρο κατώτερο όριο αξιοπιστίας
Ρυθμός που απαιτεί ηλεκτροσόκ — κοιλιακή μαρμαρυγή	300	ευαισθησία >90%	(87%)
Ρυθμός που απαιτεί ηλεκτροσόκ — κοιλιακή ταχυκαρδία	100	ευαισθησία >75%	(67%)
Ρυθμός που δεν απαιτεί ηλεκτροσόκ — φυσιολογικός ρυθμός κόλπου	300	ειδικότητα >99%	(97%)
Ρυθμός που δεν απαιτεί ηλεκτροσόκ — ασυστολία	100	ειδικότητα >95%	(92%)
Ρυθμός που δεν απαιτεί ηλεκτροσόκ — λοιποί ρυθμοί που δεν απαιτούν ηλεκτροσόκ ^c	450	ειδικότητα >95%	(88%)

a. Από τις βάσεις δεδομένων ρυθμού ΗΚΓ της Philips Medical Systems.

b. American Heart Association (AHA) AED Task Force, Subcommittee on AED Safety & Efficacy. Automatic External Defibrillators for Public Access Use: Recommendations for Specifying and Reporting Arrhythmia Analysis Algorithm Performance, Incorporation of New Waveforms, and Enhancing Safety. *Circulation* 1997;95:1677-1682.

c. Η υπερκοιλιακή ταχυκαρδία (SVT) περιλαμβάνεται ειδικά στην κατηγορία ρυθμών που δεν απαιτούν ηλεκτροσόκ, σύμφωνα με τις συστάσεις της ΑΗΑ^b και το πρότυπο DF80 της AAMI.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΩΝ

HEARTSTART SMART PADS II 989803139261

Κατηγορία	Προδιαγραφές		
Pads για απινίδωση, βηματοδότηση, παρακολούθηση, καρδιοανάταξη	Μίας χρήσης, αυτοκόλλητα pads με ονομαστικό εμβαδόν ενεργού επιφάνειας 80 cm ² το καθένα, τα οποία παρέχονται σε πλαστικό κουτί μίας χρήσης, και ένα ενσωματωμένο τυπικό καλώδιο 121,9 cm (48 ιντσών). Τα pads που παρέχονται σε κουτί είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να ταιριάζουν στις θήκες μεταφοράς.		
Συμβατότητα των SMART Pads II	Μοντέλο απινιδωτή	Χρήση σε ενήλικους ασθενείς	Χρήση σε βρέφη/παιδιά
	FRx*	ναι	ναι
	FR3	ναι	ναι
	FR2/FR2+	ναι	όχι, χρησιμοποιήστε M3870A
	FR/ForeRunner	ναι	όχι
	MRx/XL/XLT/4000	ναι	χειροκίνητη λειτουργία μόνο
	HS1/OnSite/Home	όχι, χρησιμοποιήστε M5071A	όχι, χρησιμοποιήστε M5072A
	ανταγωνιστικοί προσαρμογείς	ναι	χειροκίνητη λειτουργία μόνο
	* Προσυνδεδετό σε απινιδωτή FRx μόνο.		
Διάρκεια ζωής των pads	Η συσκευασία των pads φέρει ετικέτα με ημερομηνία λήξης τουλάχιστον δύο έτη μετά την ημερομηνία κατασκευής.		

ΜΠΑΤΑΡΙΑ M5070A

Κατηγορία	Προδιαγραφές
Τύπος μπαταρίας	9 VDC, 4,2 Ah, λιθίου διοξειδίου μαγγανίου. Αναλώσιμο, μακράς διάρκειας πρωτεύον στοιχείο.
Χωρητικότητα	Αχρησιμοποίητη: τουλάχιστον 200 ηλεκτροσόκ ή 4 ώρες λειτουργίας σε θερμοκρασία 25°C.
Διάρκεια ζωής (πριν από την τοποθέτηση)	Τουλάχιστον 5 έτη από την ημερομηνία κατασκευής, εφόσον φυλάσσεται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στο παρόν έντυπο.
Διάρκεια ζωής σε κατάσταση αναμονής (μετά την τοποθέτηση)	Κατά κανόνα, 4 έτη, εφόσον φυλάσσεται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στο παρόν έντυπο.
Διάρκεια λειτουργίας εκπαίδευσης	Υποστηρίζει 10 ώρες χρήσης σε λειτουργία εκπαίδευσης.
Περιορισμοί της μπαταρίας	Ποτέ μην φορτίζετε, βραχυκυκλώνετε, τρυπάτε, παραμορφώνετε, αποτεφρώνετε, θερμαίνετε σε θερμοκρασία άνω των 60°C ή εκθέτετε τα περιεχόμενα σε νερό. Αφαιρέστε την μπαταρία όταν έχει αποφορτιστεί.
Πιστοποίηση καταλληλότητας για το περιβάλλον κατά RTCA/DO-227, Ενότητα 2.3	Πληροί τα ακόλουθα κριτήρια αποδοχής: Χωρίς κίνδυνο διαρροής, διαφυγής αέρα, στρέβλωσης, πυρκαγιάς ή θραύσης. Αλλαγή στην τάση ανοιχτού κυκλώματος <2%.

ΚΛΕΙΔΙ ΒΡΕΦΩΝ/ΠΑΙΔΙΩΝ 989803139311

Κατηγορία	Προδιαγραφές
Μέγεθος	16 cm x 6 cm x 0,5 cm.
Βάρος	29 g.
Υλικό	Πολυανθρακικό.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Μπορείτε να συμβάλλετε ενεργά στην προστασία του περιβάλλοντος, τηρώντας τους ισχύοντες εθνικούς ή τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων και μπαταριών

Προϊόν	Πληροφορίες
Απινιδωτής	Ο απινιδωτής περιέχει ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα κοινά δημοτικά απορρίμματα. Συλλέγετε τα ηλεκτρονικά απορρίμματα ξεχωριστά και απορρίπτετε σε κατάλληλες εγκαταστάσεις ανακύκλωσης σύμφωνα με τους κανονισμούς της χώρας σας ή τους τοπικούς κανονισμούς.
Μπαταρία	Οι κυψέλες της μπαταρίας περιέχουν χημικά συστατικά. Οι χημικές ουσίες που χρησιμοποιούνται σε κάθε μπαταρία χαρακτηρίζονται από ένα σύμβολο στην ετικέτα. Τα σύμβολα επεξηγούνται στον Οδηγό χρήσης/Οδηγίες χρήσης/Εγχειρίδιο κατόχου του απινιδωτή. Ανακυκλώστε την μπαταρία σε κατάλληλες εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.
Pads	Τα χρησιμοποιημένα pads ενδέχεται να έχουν μολυνθεί με σωματικό ιστό, υγρά ή αίμα. Απορρίψτε τα ως λοιμώδη απορρίμματα. Ανακυκλώστε το κουτί σε κατάλληλες εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

Ο κανονισμός REACH (για την καταχώρηση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων) της Ευρωπαϊκής Ένωσης απαιτεί η Philips Healthcare να παρέχει πληροφορίες σχετικά με τη χημική σύνθεση ουσιών που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία (Substances of Very High Concern, SVHC), εάν αυτές ανευρίσκονται σε συγκέντρωση άνω του 0,1% του βάρους ενός είδους. Ο κατάλογος SVHC ενημερώνεται σε τακτική βάση. Συνεπώς, ανατρέξτε στον ακόλουθο ιστότοπο REACH της Philips για τον πλέον ενημερωμένο κατάλογο προϊόντων που περιέχουν ουσίες οι οποίες προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία πάνω από το όριο:
<http://www.philips.com/about/sustainability/REACH.page>.

F ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ

ΓΕΝΙΚΗ ΘΕΩΡΗΣΗ

Ο απινιδωτής HeartStart FRx της Philips παρέχεται με εργοστασιακά προεπιλεγμένη διαμόρφωση, ειδικά σχεδιασμένη ώστε να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των περισσότερων χρηστών. Η διαμόρφωση αυτή μπορεί να αλλάξει μόνο με χρήση λογισμικού HeartStart Configure έκδοση 1.0 ή επόμενη, Event Review έκδοση 3.2 ή επόμενη ή Event Review Pro 3.1 ή επόμενη. Το λογισμικό αυτό προορίζεται για χρήση από εκπαιδευμένο προσωπικό. Πληροφορίες για τα προϊόντα διαχείρισης δεδομένων HeartStart διατίθενται στην ιστοσελίδα www.philips.com/eventreview. Για πληροφορίες σχετικά με παραγγελίες, ανατρέξτε στο Παράρτημα Α.

ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ο ακόλουθος πίνακας περιλαμβάνει τα χαρακτηριστικά λειτουργίας του FRx που δεν σχετίζονται με τη θεραπεία του ασθενούς

Παράμετρος	Ρυθμίσεις	Προεπιλογή	Περιγραφή προεπιλογής
Ένταση ηχείου	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8	8	Η ένταση του ηχείου του FRx είναι ρυθμισμένη στη μέγιστη τιμή, 8.
Αυτόματη αποστολή δεδομένων περιοδικού αυτοδιαγνωστικού ελέγχου (PST)	On, Off	On	Επιτρέπει τη μετάδοση των δεδομένων περιοδικού αυτοδιαγνωστικού ελέγχου μέσω της θύρας δεδομένων υπερύθρων της συσκευής.
Έξοδος δεδομένων ΗΚΓ	On, Off	On	Επιτρέπει τη μετάδοση των δεδομένων ΗΚΓ μέσω της θύρας δεδομένων υπερύθρων της συσκευής.

ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ ΑΣΘΕΝΟΥΣ

Παράμετρος	Ρυθμίσεις	Προεπιλογή	Περιγραφή προεπιλογής
Χρονισμός φωνητικής υπενθύμισης “καλέστε έκτακτη ιατρική βοήθεια”	- Κατά την ενεργοποίηση (όταν ο χρήστης θέσει σε λειτουργία το FRx) - Κατά την ενεργοποίηση και την έναρξη της πρώτης παύσης περίθαλψης ασθενούς - Κατά την έναρξη της πρώτης παύσης περίθαλψης ασθενούς - Χωρίς υπενθύμιση	Κατά την έναρξη της πρώτης παύσης περίθαλψης ασθενούς.	Παρέχει μια φωνητική υπενθύμιση ώστε να επιβεβαιωθεί ότι έχει κληθεί έκτακτη ιατρική βοήθεια κατά την έναρξη της πρώτης παύσης περίθαλψης ασθενούς.
Σειρά ηλεκτροσόκ	1, 2, 3, 4	1	Η αυτόματη παύση πρωτοκόλλου για ΚΑΡΠΑ ενεργοποιείται κάθε φορά που χορηγείται ηλεκτροσόκ.* Κατά την παύση πρωτοκόλλου, το FRx δεν εκτελεί ανάλυση ρυθμού. Η διάρκεια της παύσης πρωτοκόλλου μετά την ολοκλήρωση μιας σειράς ηλεκτροσόκ καθορίζεται από τη ρύθμιση του χρονομέτρου παύσης πρωτοκόλλου.

* Μια σειρά ηλεκτροσόκ ξεκινά με τη χορήγηση ενός ηλεκτροσόκ μετά την ενεργοποίηση του FRx. Μια νέα σειρά ηλεκτροσόκ ξεκινά μετά από μια παύση πρωτοκόλλου. Εάν η σειρά ηλεκτροσόκ διαμορφωθεί σε τιμή των 2 ή περισσότερων, μια νέα σειρά ηλεκτροσόκ ξεκινά επίσης όταν το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί από το προηγούμενο ηλεκτροσόκ υπερβαίνει τη ρύθμιση διαστήματος σειράς ηλεκτροσόκ.

Παράμετρος	Ρυθμίσεις	Προεπιλογή	Περιγραφή προεπιλογής
Διάστημα σειράς ηλεκτροσόκ (λεπτά)	1,0, 2,0, ∞ (άπειρο)	1,0	Ένα ηλεκτροσόκ πρέπει να χορηγηθεί εντός 1 λεπτού από το προηγούμενο ηλεκτροσόκ, προκειμένου να θεωρηθεί μέρος της τρέχουσας σειράς ηλεκτροσόκ. <i>ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτή η παράμετρος ισχύει μόνο εάν η σειρά ηλεκτροσόκ δεν έχει διαμορφωθεί στην προεπιλεγμένη τιμή του 1 ηλεκτροσόκ.</i>
Χρονόμετρο παύσης πρωτοκόλλου (λεπτά)	0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0	2,0	Μια παύση πρωτοκόλλου διάρκειας 2 λεπτών για ΚΑΡΠΑ ξεκινά αυτόματα μετά την ανάλογη φωνητική εντολή και την ολοκλήρωση μιας σειράς ηλεκτροσόκ. Μετά την παύση πρωτοκόλλου, ο απινιδωτής επιστρέφει στην ανάλυση ρυθμού. Εάν ο χρήστης πατήσει το κουμπί πληροφοριών (i-button) για προαιρετική Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ, το FRx παρέχει καθοδήγηση για 5 κύκλους ΚΑΡΠΑ, η οποία ξεκινά και ολοκληρώνεται με μαλάξεις, εφόσον οι παράμετροι για την Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ έχουν ρυθμιστεί στις προεπιλεγμένες τιμές τους. Ο αριθμός των κύκλων ΚΑΡΠΑ διαφέρει για άλλες ρυθμίσεις των παραμέτρων χρονόμετρου παύσης πρωτοκόλλου και καθοδήγησης για ΚΑΡΠΑ.

Παράμετρος	Ρυθμίσεις	Προεπιλογή	Περιγραφή προεπιλογής
Τύπος παύσης NSA	• Τυπική παύση NSA: Το FRx δεν εκτελεί ανάλυση ρυθμού κατά τη διάρκεια της παύσης NSA. • Παύση SMART NSA: Το FRx πραγματοποιεί παρακολούθηση στο παρασκήνιο κατά τη διάρκεια της παύσης SMART NSA. Εάν ανιχνευθεί ρυθμός για τον οποίον πιθανόν απαιτείται ηλεκτροσόκ, το FRx τερματίζει την παύση SMART NSA και συνεχίζει την ανάλυση ρυθμού.	παύση SMART NSA	Κατά διάρκεια μιας παύσης SMART NSA, ο απινιδωτής πραγματοποιεί παρακολούθηση στο παρασκήνιο. Εάν σε έναν ακίνητο ασθενή ανιχνευθεί ρυθμός για τον οποίον πιθανόν απαιτείται ηλεκτροσόκ, ο απινιδωτής τερματίζει την παύση SMART NSA και συνεχίζει την ανάλυση ρυθμού. <i>ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το FRx ανιχνεύσει ΚΑΡΠΑ σε εξέλιξη ή εάν ο χρήστης έχει πατήσει το κουμπί πληροφοριών (i-button) για Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ, τότε η παύση SMART NSA θα μετατραπεί σε τυπική παύση NSA. Κατά τη διάρκεια της τυπικής παύσης NSA, ο απινιδωτής δεν εκτελεί ανάλυση ρυθμού.</i>

Παράμετρος	Ρυθμίσεις	Προεπιλογή	Περιγραφή προεπιλογής
Χρονόμετρο παύσης NSA (λεπτά)	0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0	2,0	Μια παύση διάρκειας 2 λεπτών για ΚΑΡΠΑ ξεκινά αυτόματα μόλις δοθεί φωνητική εντολή σε περίπτωση που δεν συνιστάται ηλεκτροσόκ (NSA).* Εάν ο χρήστης πατήσει το κουμπί πληροφοριών (i-button) για προαιρετική Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ, το FRx παρέχει καθοδήγηση για 5 κύκλους ΚΑΡΠΑ, η οποία ξεκινά και ολοκληρώνεται με μαλάξεις, εφόσον οι παράμετροι για την Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ έχουν ρυθμιστεί στις προεπιλεγμένες τιμές τους. Ο αριθμός των κύκλων ΚΑΡΠΑ διαφέρει για άλλες ρυθμίσεις των παραμέτρων χρονόμετρου παύσης NSA και Καθοδήγησης για ΚΑΡΠΑ.

* Εάν η σειρά ηλεκτροσόκ διαμορφωθεί σε τιμή των 2 ή περισσότερων και έχει χορηγηθεί ηλεκτροσόκ ως μέρος μιας σειράς, τότε η διάρκεια της πρώτης παύσης NSA στο πλαίσιο αυτής της σειράς ηλεκτροσόκ καθορίζεται από τη ρύθμιση του χρονόμετρου παύσης πρωτοκόλλου. Σε αντίθετη περίπτωση, η διάρκεια μιας παύσης NSA καθορίζεται από τη ρύθμιση του χρονόμετρου παύσης NSA.

Παράμετρος	Ρυθμίσεις	Προεπιλογή	Περιγραφή προεπιλογής
Προτροπή για ΚΑΡΠΑ	• ΚΑΡΠΑ1: Δίνει στο χρήστη την οδηγία να ξεκινήσει ΚΑΡΠΑ. • ΚΑΡΠΑ2: Ενημερώνει το χρήστη ότι μπορεί να αγγίξει τον ασθενή με ασφάλεια και τον προτρέπει να ξεκινήσει ΚΑΡΠΑ. • ΚΑΡΠΑ3: Δίνει στο χρήστη την οδηγία να ξεκινήσει ΚΑΡΠΑ και να πατήσει το κουμπί πληροφοριών (i-button) για Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ. • ΚΑΡΠΑ4: Ενημερώνει το χρήστη ότι μπορεί να αγγίξει τον ασθενή με ασφάλεια και τον προτρέπει να ξεκινήσει ΚΑΡΠΑ και να πατήσει το κουμπί πληροφοριών (i-button) για Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ.	ΚΑΡΠΑ4: Ενημερώνει το χρήστη ότι μπορεί να αγγίξει τον ασθενή με ασφάλεια και τον προτρέπει να ξεκινήσει ΚΑΡΠΑ και να πατήσει το κουμπί πληροφοριών (i-button) για Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ.	Οι φωνητικές εντολές υπενθύμισης ΚΑΡΠΑ που παρέχονται στην αρχή ενός διαστήματος παύσης, διαβεβαιώνουν το χρήστη ότι μπορεί να αγγίξει τον ασθενή με ασφάλεια και τον προτρέπουν να ξεκινήσει ΚΑΡΠΑ και να πατήσει το κουμπί πληροφοριών (i-button) για να λάβει καθοδήγηση ως προς τα βασικά βήματα της ΚΑΡΠΑ. <i>ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ είναι διαθέσιμη μόνο στις ρυθμίσεις ΚΑΡΠΑ3 και ΚΑΡΠΑ4.</i>

Παράμετρος	Ρυθμίσεις	Προεπιλογή	Περιγραφή προεπιλογής
Οδηγία αερισμού ενηλίκων στην Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ	ναι, όχι	ναι	Η προαιρετική Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ περιλαμβάνει τεχνητές αναπνοές σε ρυθμό που καθορίζεται από την Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ σε αναλογία μαλάξεων/ αερισμού για ενήλικες, όταν είναι τοποθετημένο ένα σετ pads ενηλίκων. <i>ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν αυτή η παράμετρος έχει ρυθμιστεί σε Όχι, η Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ θα περιλαμβάνει πάντα μόνο μαλάξεις, όταν είναι τοποθετημένο ένα σετ pads ενηλίκων.</i>
Οδηγία αερισμού βρεφών/παιδιών στην Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ	ναι, όχι	ναι	Η προαιρετική Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ περιλαμβάνει τεχνητές αναπνοές σε ρυθμό που καθορίζεται από την Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ σε αναλογία μαλάξεων/ αερισμού για ενήλικες, όταν είναι τοποθετημένο ένα σετ pads ενηλίκων. <i>ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν αυτή η παράμετρος έχει ρυθμιστεί σε Όχι, η Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ θα περιλαμβάνει πάντα μόνο μαλάξεις, όταν είναι τοποθετημένο ένα σετ pads βρεφών/παιδιών.</i>

Παράμετρος	Ρυθμίσεις	Προεπιλογή	Περιγραφή προεπιλογής
Αναλογία μαλάξεων/ αερισμού κατά την καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ.	• 30:2 για ενήλικες και 30:2 για βρέφη/παιδιά • 30:2 για ενήλικες και 15:2 για βρέφη/παιδιά • 15:2 για ενήλικες και 15:2 για βρέφη/παιδιά	30:2 για ενήλικες και 30:2 για βρέφη/παιδιά	Εάν ο χρήστης πατήσει το κουμπί πληροφοριών (i-button) για προαιρετική Καθοδήγηση για ΚΑΡΠΑ στη διάρκεια μιας παύσης πρωτοκόλλου ή παύσης NSA, το FRx παρέχει καθοδήγηση στη βασική ΚΑΡΠΑ για κύκλους των 30 μαλάξεων και 2 αερισμών για ενήλικες, παιδιά και βρέφη. Οι παύσεις ξεκινούν και τελειώνουν με μαλάξεις.

G ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΕΛΕΓΧΟΣ

Ο απινιδωτής HeartStart FRx ελέγχει αυτόματα την μπαταρία του, τα συνδεδεμένα SMART Pads II και το εσωτερικό του κύκλωμα καθημερινά. Η συσκευή σας ειδοποιεί σε περίπτωση που εντοπίσει πρόβλημα. Ανατρέξτε στην ενότητα *Technical Reference Manuals* (Τεχνικά εγχειρίδια αναφοράς) για αυτόματους εξωτερικούς απινιδωτές HeartStart, την οποία μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα www.philips.com/productdocs, για ένα λεπτομερή σχολιασμό των αυτοδιαγνωστικών ελέγχων.

Μπορείτε επίσης να ελέγξετε ανά πάσα στιγμή τον απινιδωτή, αφαιρώντας την μπαταρία για πέντε δευτερόλεπτα και επανατοποθετώντας την. Αυτός ο έλεγχος απαιτεί περίπου ένα λεπτό. Δεδομένου ότι ο αυτοδιαγνωστικός έλεγχος τοποθέτησης της μπαταρίας είναι πολύ αναλυτικός και καταναλώνει ισχύ μπαταρίας, η εκτέλεσή του σε συχνότητα μεγαλύτερη από την απαιτούμενη θα προκαλέσει πρόωρη πτώση της στάθμης της μπαταρίας. Η εκτέλεση του αυτοδιαγνωστικού ελέγχου τοποθέτησης της μπαταρίας συνιστάται μόνο στις εξής περιπτώσεις:

- όταν ο απινιδωτής τίθεται για πρώτη φορά σε λειτουργία.
- έπειτα από κάθε χρήση του απινιδωτή για θεραπεία ασθενούς.
- κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας.
- όταν ο απινιδωτής ενδέχεται να έχει υποστεί ζημιά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν το FRx απενεργοποιηθεί ενώ τοποθετείτε την μπαταρία αντί να πραγματοποιήσει τον αυτοδιαγνωστικό έλεγχο τοποθέτησης μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι το κουτί των pads δεν είναι ανοιχτό. Αν το κουτί των pads είναι ανοιχτό, το FRx θεωρεί ότι μπορεί να βρίσκεται σε χρήση και έτσι δεν πραγματοποιεί τον αυτοδιαγνωστικό έλεγχο.

Εάν πρέπει να χρησιμοποιήσετε τον απινιδωτή για να αντιμετωπίσετε ένα άτομο που έχει υποστεί αιφνίδια καρδιακή ανακοπή (ΑΚΑ) ενόσω πραγματοποιείται αυτοδιαγνωστικός έλεγχος μπαταρίας, πατήστε το κουμπί On/Off για να σταματήσετε τον έλεγχο και ενεργοποιήστε το HeartStart FRx για χρήση.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Η πράσινη λυχνία “έτοιμο για χρήση” του FRx είναι το σήμα που σας υποδεικνύει πότε ο απινιδωτής είναι έτοιμος για χρήση. Ο απινιδωτής παράγει έναν χαρακτηριστικό ήχο και το κουμπί πληροφοριών (i-button) αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι υπάρχει πρόβλημα.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΟΤΑΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Εάν το FRx παράγει έναν χαρακτηριστικό ήχο και το κουμπί πληροφοριών (i-button) αναβοσβήνει, ενδέχεται ο απινιδωτής να μην έχει ακόμη επαρκή ισχύ στην μπαταρία ώστε να χρησιμοποιηθεί για την αντιμετώπιση ενός θύματος ΑΚΑ. Πιέστε το κουμπί On/Off.

Εάν το FRx δεν ενεργοποιηθεί όταν πατήσετε το κουμπί On/Off, αφαιρέστε την μπαταρία και αντικαταστήστε τη με μια νέα μπαταρία, αν υπάρχει διαθέσιμη, και πατήστε το κουμπί On/Off για να ενεργοποιήσετε τον απινιδωτή. Εάν δεν είναι διαθέσιμη εφεδρική μπαταρία, αφαιρέστε την τοποθετημένη μπαταρία για πέντε δευτερόλεπτα, στη συνέχεια επανατοποθετήστε την και εκτελέστε αυτοδιαγνωστικό έλεγχο τοποθέτησης της μπαταρίας.

Εάν το πρόβλημα παραμένει, μην χρησιμοποιήσετε τον απινιδωτή. Φροντίστε τον ασθενή και, εάν απαιτείται, πραγματοποιήστε ΚΑΡΠΑ μέχρι την άφιξη του προσωπικού έκτακτης ιατρικής βοήθειας.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΕΝΩ ΤΟ FRX ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ (Η ΠΡΑΣΙΝΗ ΛΥΧΝΙΑ “ΕΤΟΙΜΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ” ΕΙΝΑΙ ΣΤΑΘΕΡΑ ΑΝΑΜΜΕΝΗ)

Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες που σας δίνει η συσκευή.

Ο απινιδωτής προτρέπει:	Πιθανή αιτία	Συνιστώμενη ενέργεια
... να αντικαταστήσετε αμέσως την μπαταρία	Η μπαταρία είναι σχεδόν πλήρως εξαντλημένη. Το FRx θα απενεργοποιηθεί, εκτός και αν τοποθετηθεί νέα μπαταρία.	Τοποθετήστε αμέσως μια νέα μπαταρία.
... να συνδέσετε το βύσμα των pads ... να αντικαταστήσετε τα pads	• Το βύσμα των pads έχει αποσυνδεθεί. • Τα pads έχουν υποστεί φθορά. • Τα pads έχουν αφαιρεθεί από το κουτί, αλλά δεν έχουν τοποθετηθεί επιτυχώς στον ασθενή. Ενδεχομένως να υπάρχει πρόβλημα με τα pads.	• Συνδέστε το βύσμα των pads. • Αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα pads. • Αντικαταστήστε τα pads στον ασθενή με νέα pads για να συνεχίσετε τις ενέργειες διάσωσης.
... να πιέσετε σταθερά τα pads πάνω στο δέρμα ... να βεβαιωθείτε ότι τα pads έχουν αφαιρεθεί από το κουτί τους ... τα pads δεν πρέπει να ακουμπούν στα ρούχα του ασθενούς ... να βεβαιωθείτε ότι το βύσμα των pads είναι πλήρως συνδεδεμένο	• Τα pads δεν εφαρμόζουν σωστά στον ασθενή. • Τα pads δεν εφάπτονται σωστά στο γυμνό θώρακα του ασθενούς λόγω υγρασίας ή υπερβολικής τριχοφυΐας. • Τα pads έρχονται σε επαφή μεταξύ τους. • Τα pads μπορεί να μην έχουν αφαιρεθεί από το κουτί ή να έρχονται σε επαφή με τα ρούχα του ασθενούς. • Το βύσμα των pads δεν είναι πλήρως συνδεδεμένο.	• Βεβαιωθείτε ότι τα pads εφάπτονται απόλυτα στο δέρμα του ασθενούς. • Εάν τα pads δεν εφάπτονται, στεγνώστε το θώρακα του ασθενούς και ξυρίστε ή ψαλιδίστε την υπερβολική τριχοφυΐα. • Επανατοποθετήστε τα pads. • Βεβαιωθείτε ότι τα pads δεν βρίσκονται μέσα στο κουτί ή πάνω από τα ρούχα του ασθενούς. • Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα των pads είναι πλήρως συνδεδεμένο. Εάν η φωνητική εντολή συνεχίζει και αφότου προβείτε σε αυτές τις ενέργειες, αντικαταστήστε το σετ pads.

Ο απινιδωτής προτρέπει:	Πιθανή αιτία	Συνιστώμενη ενέργεια
... να σταματήσετε κάθε κίνηση	• Ο ασθενής μετακινείται ή δέχεται ώθηση. • Το περιβάλλον είναι ξηρό και η κίνηση γύρω από τον ασθενή προκαλεί στατικό ηλεκτρισμό, ο οποίος δημιουργεί παρεμβολές στην ανάλυση του ΗΚΓ. • Συσκευές ραδιοεπικοινωνίας ή ηλεκτρικές συσκευές προκαλούν παρεμβολές στην ανάλυση του ΗΚΓ.	• Διακόψτε την ΚΑΡΠΑ. Μην αγγίζετε τον ασθενή. Περιορίστε την κίνηση του ασθενούς στο ελάχιστο. Εάν πραγματοποιείται μεταφορά του ασθενούς, σταματήστε το όχημα. • Οι χειριστές του απινιδωτή και τα άτομα που παρευρίσκονται στη διαδικασία ανάνηψης πρέπει να περιορίσουν τις κινήσεις τους στο ελάχιστο, ιδιαίτερα σε ξηρό περιβάλλον που μπορεί να δημιουργήσει στατικό ηλεκτρισμό. • Ελέγξτε τις πιθανές αιτίες ραδιοηλεκτρικών παρεμβολών και απενεργοποιήστε ή απομακρύνετε την πηγή τους από την περιοχή.
... το ηλεκτροσόκ δεν χορηγήθηκε	• Τα pads μπορεί να μην εφάπτονται σωστά στο δέρμα του ασθενούς. • Τα pads μπορεί να έρχονται σε επαφή μεταξύ τους. • Τα pads μπορεί να είναι κατεστραμμένα.	• Πιέστε σταθερά τα pads στο θώρακα του ασθενούς. • Βεβαιωθείτε ότι τα αυτοκόλλητα pads είναι σωστά τοποθετημένα στον ασθενή. • Αντικαταστήστε τα pads εάν χρειάζεται.
... δεν πατήθηκε το κουμπί ηλεκτροσόκ	Δόθηκε εντολή χορήγησης ηλεκτροσόκ, αλλά το κουμπί ηλεκτροσόκ δεν πατήθηκε εντός 30 δευτερολέπτων.	Μετά την επόμενη προτροπή, πατήστε το κουμπί ηλεκτροσόκ, για να χορηγηθεί το ηλεκτροσόκ.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΕΝΩ ΤΟ FRX ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ (Η ΠΡΑΣΙΝΗ ΛΥΧΝΙΑ “ΕΤΟΙΜΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ” ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΑΝΑΜΜΕΝΗ)

Πατήστε το κουμπί πληροφοριών (i-button) για να ελέγξετε την κατάσταση του απινιδωτή και στη συνέχεια ακολουθήστε τυχόν οδηγίες που σας δίνει η συσκευή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στην περίπτωση ενός συναγερμού τριπλών χαρακτηριστικών ήχων, ακόμα και αν η βλάβη διορθωθεί με έναν έλεγχο τοποθέτησης της μπαταρίας, επικοινωνήστε με τη Philips για τεχνική υποστήριξη. Σε περίπτωση επαναλαμβανόμενης αποτυχίας ενός αυτοδιαγνωστικού ελέγχου, με αποτέλεσμα την ενεργοποίηση ενός συναγερμού μονών χαρακτηριστικών ήχων, ακόμα και αν αυτές οι αποτυχίες αντιμετωπίζονται με έναν έλεγχο τοποθέτησης της μπαταρίας, επικοινωνήστε με τη Philips για τεχνική υποστήριξη.

Συμπεριφορά	Πιθανή αιτία	Συνιστώμενη ενέργεια
Χαρακτηριστικός ήχος ή το κουμπί πληροφοριών (i-button) αναβοσβήνει	• Η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή ή τα pads πρέπει να αντικατασταθούν. • Τα pads μπορεί να είναι κατεστραμμένα ή η κολλητική ουσία να έχει στεγνώσει. • Το κουτί των pads μπορεί να είναι ανοιχτό. • Ο απινιδωτής μπορεί να έχει απενεργοποιηθεί χωρίς να έχει τοποθετηθεί ένα σετ pads. • Το εκπαιδευτικό σετ pads έχει παραμείνει στον απινιδωτή. • Το κλειδί βρεφών/παιδιών μπορεί να παραμένει τοποθετημένο στον απινιδωτή. • Ο απινιδωτής φυλασσόταν σε περιβάλλον που δεν εμπίπτει στο συνιστώμενο εύρος θερμοκρασιών. • Ο απινιδωτής εντόπισε κάποιο σφάλμα και δεν μπορεί να εκτελέσει αυτοδιαγνωστικό έλεγχο ή υπάρχει βλάβη στο κουμπί ηλεκτροσόκ.	• Πατήστε το κουμπί πληροφοριών (i-button) που αναβοσβήνει με μπλε χρώμα. Επανατοποθετήστε την μπαταρία ή τα pads εάν σας δοθεί η ανάλογη προτροπή. • Αντικαταστήστε τα pads με ένα νέο σετ και μην ανοίγετε το κουτί παρά μόνο όταν τα pads απαιτούνται για την αντιμετώπιση μιας επείγουσας κατάστασης. • Βεβαιωθείτε ότι το κουτί των pads είναι κλειστό. • Βεβαιωθείτε ότι τα pads έχουν τοποθετηθεί σωστά. (Βλ. Κεφάλαιο 2 για οδηγίες.) • Αφαιρέστε το σετ εκπαιδευτικών Pads II και αντικαταστήστε το με ένα σετ SMART Pads II. • Αφαιρέστε το κλειδί βρεφών/παιδιών. • Αφαιρέστε την μπαταρία για πέντε δευτερόλεπτα και κατόπιν επανατοποθετήστε την, ώστε να ξεκινήσει ο αυτοδιαγνωστικός έλεγχος τοποθέτησης της μπαταρίας. Εάν ο έλεγχος αποτύχει, τοποθετήστε μια νέα μπαταρία και επαναλάβετε τον έλεγχο. Εάν ο έλεγχος αποτύχει ξανά, μην χρησιμοποιήσετε τον απινιδωτή. Εάν ο έλεγχος είναι επιτυχής, φυλάξτε τον απινιδωτή σε περιβάλλον που εμπίπτει στο συνιστώμενο εύρος θερμοκρασιών. • Επικοινωνήστε με την Philips για τεχνική υποστήριξη.

Συμπεριφορά	Πιθανή αιτία	Συνιστώμενη ενέργεια
Δεν παράγεται χαρακτηριστικός ήχος ή/και το κουμπί πληροφοριών (i-button) δεν αναβοσβήνει, ή δεν υπάρχει ανταπόκριση στο πάτημα του κουμπιού πληροφοριών (i-button)	• Η μπαταρία απουσιάζει ή έχει εξαντληθεί πλήρως. • Ο απινιδωτής ενδέχεται να έχει υποστεί ζημιά.	• Αφαιρέστε την μπαταρία για πέντε δευτερόλεπτα και κατόπιν επανατοποθετήστε την, ώστε να ξεκινήσει ο αυτοδιαγνωστικός έλεγχος τοποθέτησης της μπαταρίας. Εάν ο έλεγχος αποτύχει, τοποθετήστε μια νέα μπαταρία και επαναλάβετε τον έλεγχο. Εάν ο έλεγχος αποτύχει ξανά, μην χρησιμοποιήσετε τον απινιδωτή. • Επικοινωνήστε με την Philips για τεχνική υποστήριξη.

Σελίδα σκόπιμα κενή.

Η ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

Οδηγίες και δήλωση κατασκευαστή: Ο απινιδωτής HeartStart FRx προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται στους παρακάτω πίνακες. Ο αγοραστής ή ο χρήστης του HeartStart FRx θα πρέπει να διασφαλίζει ότι το σύστημα χρησιμοποιείται σε ανάλογο περιβάλλον.

ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΕΣ ΕΚΠΟΜΠΕΣ

Δοκιμή εκπομπών	Συμμόρφωση	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον – οδηγίες
RF CISPR 11	Ομάδα 1 Τάξη B	Το FRx χρησιμοποιεί ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων (RF) μόνο για την εσωτερική λειτουργία του. Συνεπώς, οι εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων της συσκευής είναι πολύ χαμηλές και είναι απίθανο να προκαλέσουν οποιαδήποτε παρεμβολή σε παρακείμενο ηλεκτρονικό εξοπλισμό. Το FRx είναι κατάλληλο για χρήση σε όλους τους χώρους, συμπεριλαμβανομένων βιομηχανικών εγκαταστάσεων, οικιακών εγκαταστάσεων και εγκαταστάσεων που συνδέονται απευθείας στο δημόσιο δίκτυο τροφοδοσίας χαμηλής τάσης, το οποίο τροφοδοτεί κτίρια προοριζόμενα για κατοικίες.

ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΑΤΡΩΣΙΑ

Το FRx προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που ορίζεται παρακάτω. Ο αγοραστής ή ο χρήστης του FRx θα πρέπει να διασφαλίσει ότι αυτό χρησιμοποιείται σε ανάλογο περιβάλλον.

Δοκιμή ατρωσίας	IEC 60601 επίπεδο δοκιμής	Επίπεδο συμμόρφωσης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - οδηγίες
Ηλεκτροστατική εκκένωση (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV επαφή ± 8 kV αέρας	± 8 kV επαφή ± 15 kV αέρας	Δεν υπάρχουν ειδικές απαιτήσεις σχετικά με την ηλεκτροστατική εκκένωση. ^a
Μαγνητικό πεδίο συχνοτήτων τροφοδοσίας (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	30 A/m	Τα μαγνητικά πεδία συχνοτήτων ισχύος τροφοδοσίας θα πρέπει να βρίσκονται σε επίπεδα χαρακτηριστικά μιας τυπικής τοποθεσίας σε ένα τυπικό εμπορικό ή νοσοκομειακό περιβάλλον. Δεν υπάρχουν ειδικές απαιτήσεις για περιβάλλοντα μη-εμπορικά/μη-νοσοκομειακά.
Αγώγιμες ραδιοσυχνότητες (RF) IEC 61000-4-6	3 Vrms από 150 kHz έως 80 MHz εκτός ζωνών ISM ^b	3 Vrms	Συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού: $d = 1,2 \sqrt{P}^c$
	10 Vrms από 150 kHz έως 80 MHz εντός ζωνών ISM ^b	10 Vrms	$d = 1,2 \sqrt{P}^c$

PHILIPS MEDICAL SYSTEMS

- a. Σε γενικές γραμμές, οι αυτόματοι εξωτερικοί απινιδωτές (AED) είναι μερικές φορές ευαίσθητοι σε παρεμβολές που δημιουργούνται από την κίνηση του ασθενούς ή/και του χειριστή σε περιβάλλοντα με υψηλό ηλεκτροστατικό πεδίο (π.χ. χαμηλή υγρασία, συνθετικοί τάπητες κ.λπ.). Ως μέτρο ασφάλειας, οι αυτόματοι εξωτερικοί απινιδωτές της Philips διαθέτουν μια κατοχυρωμένη με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας μέθοδο ανίχνευσης πιθανής αλλοίωσης του σήματος ΗΚΓ από παρεμβολές αυτού του είδους και αντιμετώπισης αυτού του προβλήματος, ζητώντας από το χρήστη να παραμείνει ακίνητος. Σε αυτές τις περιπτώσεις, είναι σημαντικό να ελαχιστοποιείται η κίνηση κοντά στον ασθενή κατά τη διάρκεια της ανάλυσης ρυθμού του ασθενούς, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι το σήμα που αναλύεται αντιπροσωπεύει επακριβώς τον υποκείμενο καρδιακό ρυθμό του ασθενούς.
- b. Οι ζώνες ISM (βιομηχανικές, επιστημονικές και ιατρικές) μεταξύ 150 kHz και 80 MHz είναι 6,765 MHz έως 6,795 MHz, 13,553 MHz έως 13,567 MHz, 26,957 MHz έως 27,283 MHz, και 40,66 MHz έως 40,70 MHz.
- c. Τα επίπεδα συμμόρφωσης στις ζώνες συχνοτήτων ISM μεταξύ 150 kHz και 80 MHz και στο εύρος συχνοτήτων 80 MHz έως 2,5 GHz αποσκοπούν στον περιορισμό της πιθανότητας πρόκλησης παρεμβολών από κινητό/φορητό εξοπλισμό επικοινωνιών που εισάγεται ακούσια στην περιοχή του ασθενούς. Γι' αυτόν το λόγο, προστέθηκε ένας επιπλέον συντελεστής 10/3 στους τύπους που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό της συνιστώμενης απόστασης διαχωρισμού για πομπούς σε αυτά τα εύρη συχνοτήτων.

Δοκιμή ατρωσίας	IEC 60601 επίπεδο δοκιμής	Επίπεδο συμμόρφωσης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - οδηγίες
Ακτινοβολούμενες ραδιοσυχνότητες (RF) IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz έως 2,5 GHz	20 V/m	$d = 0,60 \sqrt{P}$ από 80 MHz έως 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$ από 80 MHz έως 2,5 GHz όπου P είναι η μέγιστη τιμή ισχύος εξόδου του πομπού σε watt (W), σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού, και d είναι η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού σε μέτρα (m).^a Η ισχύς πεδίων από σταθερούς πομπούς ραδιοσυχνοτήτων, όπως καθορίζεται από μια ηλεκτρομαγνητική μελέτη χώρου,^b θα πρέπει να είναι μικρότερη από το επίπεδο συμμόρφωσης σε κάθε εύρος συχνοτήτων.^c Παρεμβολή ενδέχεται να προκύψει σε γειτνίαση με εξοπλισμό που είναι επισήμασμένος με το ακόλουθο σύμβολο: 

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 1. Στα 80 MHz και 800 MHz, εφαρμόζεται το υψηλότερο εύρος συχνοτήτων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 2. Οι συγκεκριμένες οδηγίες ενδέχεται να μην εφαρμόζονται σε όλες τις περιπτώσεις. Η ηλεκτρομαγνητική διάδοση επηρεάζεται από την απορρόφηση και ανάκλαση από κατασκευές, αντικείμενα και ανθρώπους.

- Τα επίπεδα συμμόρφωσης στις ζώνες συχνοτήτων ISM μεταξύ 150 kHz και 80 MHz και στο εύρος συχνοτήτων 80 MHz έως 2,5 GHz αποσκοπούν στον περιορισμό της πιθανότητας πρόκλησης παρεμβολών από κινητό/φορητό εξοπλισμό επικοινωνιών που εισάγεται ακούσια στην περιοχή του ασθενούς. Γι' αυτόν το λόγο, προστέθηκε ένας επιπλέον συντελεστής 10/3 στους τύπους που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό της συνιστώμενης απόστασης διαχωρισμού για πομπούς σε αυτά τα εύρη συχνοτήτων.
- Η ισχύς πεδίων από σταθερούς πομπούς, όπως σταθμοί βάσης για ραδιοτηλέφωνα (κινητά/ασύρματα) και φορητά ραδιόφωνα, ερασιτεχνικές ραδιοφωνικές αναμεταδόσεις, αναμεταδόσεις AM και FM, και τηλεοπτικές αναμεταδόσεις, δεν μπορεί θεωρητικά να προβλεφθεί με ακρίβεια. Για την εκτίμηση του ηλεκτρομαγνητικού περιβάλλοντος λόγω σταθερών πομπών ραδιοσυχνοτήτων, θα πρέπει να εξετάζεται το ενδεχόμενο διενέργειας μιας ηλεκτρομαγνητικής μελέτης του χώρου. Εάν η μετρούμενη ισχύς πεδίου στη θέση όπου χρησιμοποιείται το HeartStart υπερβαίνει το εφαρμοζόμενο επίπεδο συμμόρφωσης RF που αναφέρεται παραπάνω, συνιστάται η παρακολούθηση του HeartStart, προς επαλήθευση της κανονικής λειτουργίας του. Εάν παρατηρηθεί μη φυσιολογική απόδοση, ενδέχεται να απαιτούνται πρόσθετα μέτρα, όπως η αλλαγή προσανατολισμού ή θέσης του HeartStart.
- Στο εύρος συχνοτήτων 150 kHz έως 80 MHz, η ισχύς πεδίου θα πρέπει να είναι μικρότερη από 3 V/m.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΕΣ ΑΠΟΣΤΑΣΕΙΣ ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΟΥ ΜΕΤΑΞΥ ΦΟΡΗΤΟΥ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ (RF) ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΠΙΝΙΔΩΤΗ HEARTSTART FRX

Ο απινιδωτής HeartStart FRx προορίζεται για χρήση σε ένα ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον όπου υπάρχει έλεγχος των εκπεμπόμενων παρεμβολών RF. Ο αγοραστής ή ο χρήστης του FRx μπορεί να βοηθήσει στην πρόληψη των ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών, διατηρώντας μια ελάχιστη απόσταση μεταξύ του φορητού και κινητού εξοπλισμού επικοινωνίας ραδιοσυχνοτήτων (πομπών) και του FRx, όπως συνιστάται παρακάτω, σύμφωνα με τη μέγιστη ισχύ εξόδου του εξοπλισμού επικοινωνίας.

Απόσταση διαχωρισμού σύμφωνα με τη συχνότητα του πομπού (m)				
Ονομαστική μέγιστη ισχύς εξόδου του πομπού (W)	από 150 kHz έως 80 MHz εκτός ζωνών ISM $d = 1,2 \sqrt{P}$	από 150 kHz έως 80 MHz εντός ζωνών ISM $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz έως 800 MHz $d = 0,60 \sqrt{P}$	800 MHz έως 2,5 GHz $d = 1,15 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,06	0,115
0,1	0,38	0,38	0,19	0,36
1	1,2	1,2	0,60	1,15
10	3,8	3,8	1,9	3,64
100	12	12	6,0	11,5

Για πομπούς με μέγιστη ονομαστική ισχύ εξόδου που δεν παρατίθεται παραπάνω, η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού d σε μέτρα (m) μπορεί να προσδιοριστεί με χρήση της εξίσωσης που εφαρμόζεται στη συχνότητα του πομπού, όπου P είναι η μέγιστη τιμή ισχύος εξόδου του πομπού σε watt (W), σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 1. Στα 80 MHz και 800 MHz εφαρμόζεται η απόσταση διαχωρισμού για το υψηλότερο εύρος συχνοτήτων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 2. Οι ζώνες ISM (βιομηχανικές, επιστημονικές και ιατρικές) μεταξύ 150 kHz και 80 MHz είναι 6,765 MHz έως 6,795 MHz, 13,553 MHz έως 13,567 MHz και 26,957 MHz έως 27,283 MHz, και 40,660 MHz έως 40,700 MHz.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 3. Ένας πρόσθετος συντελεστής 10/3 χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της συνιστώμενης απόστασης διαχωρισμού από πομπούς στις ζώνες συχνοτήτων ISM μεταξύ 150 kHz και 80 MHz και στο εύρος συχνοτήτων 80 MHz έως 2,5 GHz, προκειμένου να περιοριστεί η πιθανότητα πρόκλησης παρεμβολών από κινητό/φορητό εξοπλισμό επικοινωνιών που εισέρχεται ακούσια στις περιοχές του ασθενούς.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 4. Οι συγκεκριμένες οδηγίες ενδέχεται να μην εφαρμόζονται σε όλες τις περιπτώσεις. Η ηλεκτρομαγνητική διάδοση επηρεάζεται από την απορρόφηση και ανάκλαση από κατασκευές, αντικείμενα και ανθρώπους.

ΧΡΟΝΙΣΜΟΣ ΚΥΚΛΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΣΟΚ

Η λειτουργία ταχέος ηλεκτροσόκ του FRx επιτρέπει τη χορήγηση ηλεκτροσόκ μέσα σε 8 δευτερόλεπτα, κατά κανόνα μετά από παύση της ΚΑΡΠΑ. Μεταξύ δύο διαδοχικών ηλεκτροσόκ παρεμβάλλονται τυπικά <20 δευτερόλεπτα, περιλαμβανομένης της ανάλυσης. Μετά από 15 ηλεκτροσόκ, το FRx απαιτεί <30 δευτερόλεπτα από την ανάλυση μέχρι την ετοιμότητα για χορήγηση του επόμενου ηλεκτροσόκ. Μετά από 200 ηλεκτροσόκ, το FRx απαιτεί <40 δευτερόλεπτα από την αρχική ενεργοποίηση μέχρι την ετοιμότητα για χορήγηση του επόμενου ηλεκτροσόκ.

PHILIPS

Η Philips Healthcare ανήκει στη
Royal Philips

Philips Healthcare

Η.Π.Α.

Philips Medical Systems
22100 Bothell Everett Highway
Bothell, WA 98021-8431, Η.Π.Α.
(800) 263-3342

Καναδάς

Η Philips Healthcare, τμήμα της Philips Electronics Ltd.
281 Hillmount Road
Markham, Ontario
L6C 2S3, Canada
(800) 291-6743

Ευρώπη, Μέση Ανατολή και Αφρική

Philips Medizin Systeme Boeblingen GmbH
Cardiac and Monitoring Systems
Hewlett-Packard Strasse 2
71034 Boeblingen, Germany
+49 7031 463 2254

Λατινική Αμερική

Philips Medical Systems Ltda.
Av. Dr. Marcos Penteado Ulhõa Rodrigues, 401
Parte 16 – 06460-040 – Barueri/SP, Βραζιλία
0800 7017789

Ασία-Ειρηνικός

Philips Electronics Hong Kong Ltd.
6/F, Core Building 1
1 Science Park East Avenue
Hong Kong Science Park
Shatin, New Territories, Hong Kong
(852) 2821 5888

REF 989803178551



453564544181